

Yona of the Dawn

The cover art depicts two characters, a young woman with short red hair and a young man with dark hair, standing on a rocky shore. The woman is on the left, wearing a red dress with a white sash, looking out at the sea. The man is on the right, wearing a blue robe, looking down with a somber expression. The background is a dramatic sky with orange, yellow, and blue clouds, suggesting a sunset or sunrise.

11

Story & Art by

Mizuho Kusanagi

● Other series by Mizuho KUSANAGI :

- Hana to Yume COMICS -

Yuiko no Kokoro - 2 volumes

Mugen Spiral - 2 volumes

Game X Rush - 2 volumes

NG Life - 9 volumes

Akatsuki no Yona - 1 - 11

Akatsuki no Yona

Mizuho KUSANAGI

11



HANA TO YUME
COMICS



9784592196914

ISBN978-4-592-19691-4

C9979 ¥400E



1929979004002

定価 本体400円+税

雑誌43795-25



Akatsuki no Yona

(11)

Mizuho KUSANAGI

HAKUSEN SHA



● Resumen

Yona y los demás han emprendido un viaje para buscar hortalizas que crezcan en las tierras destruidas! Durante su viaje, Hak consolida su decisión y le da lecciones a Yona, y ella siente que no se comporta como siempre. ¿Qué le hará Hak...?! También se incluye un capítulo sobre la infancia de Yona, Hak y Soo-Won 10 años antes de la situación actual.

Published in Hana to Yume

HANA TO YUME COMICS

HAKUSEN SHA

Introducción

Yona y los demás han emprendido un viaje para buscar hortalizas que crezcan en las tierras destruidas! Durante su viaje, Hak consolida su decisión y le da lecciones a Yona, y ella siente que no se comporta como siempre. ¿Qué le hará Hak...?! También se incluye un capítulo sobre la infancia de Yona, Hak y Soo-Won 10 años antes de la situación actual.



HANA TO YUME COMICS

AKATSUKI NO YONA

VOLUMEN II

KUSANAGI MIZUHO





HIMEDERE SAMA

Akatsuki no Yona

La historia hasta ahora



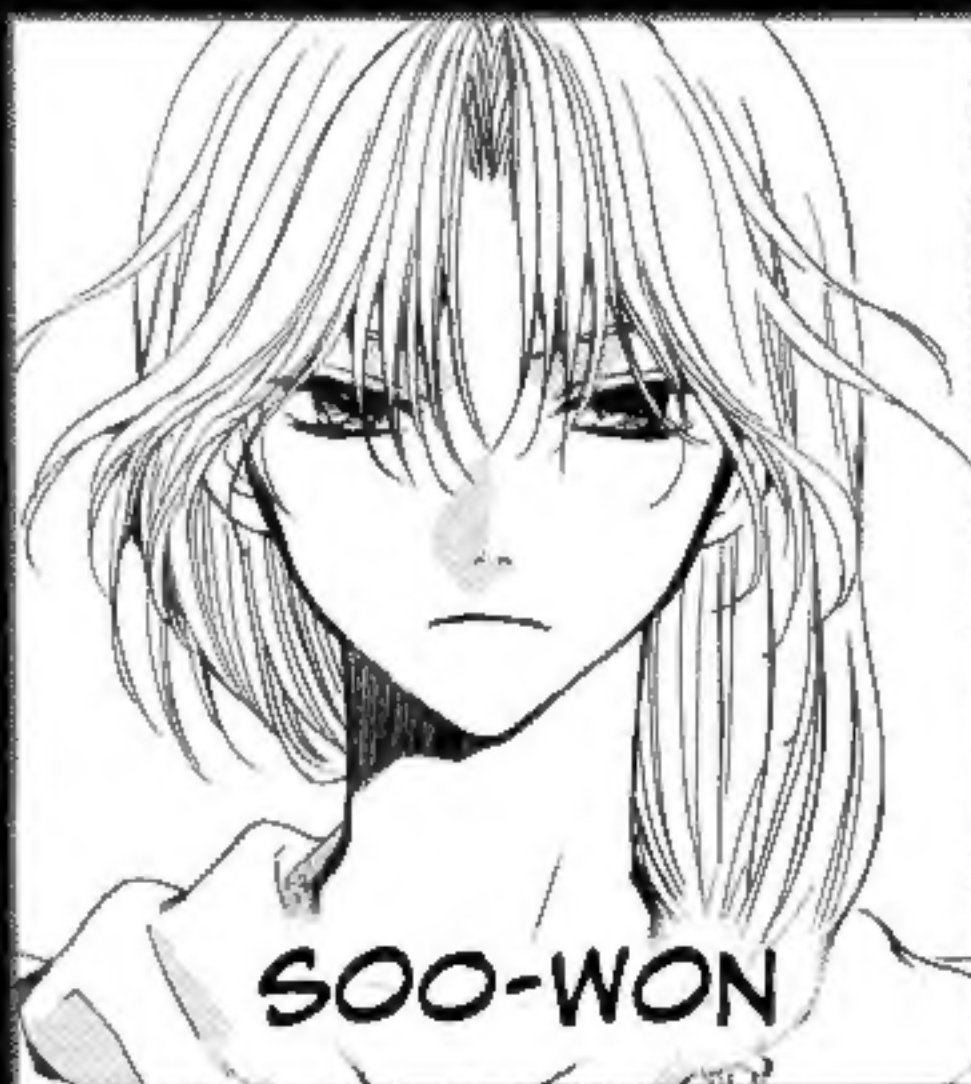
HAK

Está orgulloso de ser el más fuerte en el reino y su sobrenombre es "Bestia del Trueno". El emperador Il le ordenó ser el guardián desde la niñez de Yona. Renunció a su posición como general para proteger a su tribu.



YONA

La princesa del Reino de Kouka. En el medio de su fuga, se da cuenta de lo que podría haber hecho para protegerse. Desea protegerse a sí misma y a sus seres queridos, por lo que emprende un viaje para encontrar a los cuatro dragones.



SOO-WON

Un joven del linaje real. Para prevenir que el Imperio Kai del norte y Sei y Xing del sur invadan el país, está tratando de unir a las separadas cinco tribus del país en pos de fortalecerlo.



YOON

Se destaca por su intelecto y curiosidad. Puede decir cosas pesadas, pero es un chico lindo que se preocupa por todos. Nació en una aldea pobre de la tribu del fuego, por lo que al principio trataba de forma fría a Yona.

Es uno de los cuatro dragones, Seiryuu. El poder del dragón reside en sus ojos, y paralizan los nervios de quien los mire. Por ser un poder tan potente, le ha temido y lo ha evadido. Normalmente usa una máscara.



SHIN-AH

Es uno de los cuatro dragones, Hakuryuu. El poder del dragón reside en su mano derecha, que posee la fuerza de diez hombres. Aunque amaba a la gente de su aldea, él desea servir a su maestro. Le agrada el destino de los cuatro dragones y es devoto a Yona.



KIJA

Es uno de los cuatro dragones, Ouryuu. El poder del dragón reside en su cuerpo... o eso se supone, pero es bastante débil cuando lo golpean y su piel es suave. Dejó su aldea y comenzó a viajar, conoció al grupo de Yona y se les unió.



ZENO

Es uno de los cuatro dragones, Ryokuryuu. El poder del dragón reside en su pierna derecha, la cual posee una fuerza fuera de lo normal. Escapó de su aldea y se volvió un pirata. Ama la libertad y odia el destino de los cuatro dragones.



JAE-HA

- LOS CUATRO DRAGONES... EN LA ERA DEL MITO, UN DIOS DRAGÓN, ALENADO POR EL DESTRUÍDO MUNDO DEBIDO A LAS GUERRAS, TOMÓ FORMA HUMANA Y FUNDÓ UN PAÍS, CONVIRTIÉNDOSE EN EL PRIMER REY DEL REINO DE KOUKA, EL REY HIRYUU. CUATRO DRAGONES, QUE ADORABAN A HIRYUU, LE DIERON SU SANGRE A LOS HUMANOS PARA QUE PROTEGIERAN AL REY HIRYUU. LOS DRAGONES QUE TIENEN LOS PODERES DE LOS DRAGONES EN ELLOS SON LLAMADOS LOS CUATRO DRAGONES, Y HAN CONTINUADO TRASPASANDO LOS PODERES DE GENERACIÓN EN GENERACIÓN.

HISTORIA

La princesa del Reino de Kouka, Yona, quien fue criada con mucho amor por parte de su amable padre, el rey Il, tenía sentimientos por su amigo de la infancia y primo, Soo-Won, y vivía cada día en paz. ¡Sin embargo, en la noche del 16vo cumpleaños de Yona, su padre fue asesinado por Soo-Won...! Yona y Hak huyeron del castillo y el sacerdote, Ik-Soo, profetizó que "Si Yona vive, el país se estremecerá y los cuatro dragones aparecerán". Luego de muchos problemas, los cuatro dragones por fin se reunieron junto a Yona. Yona ha decidido tomar las armas y proteger al reino junto a los cuatro dragones. En esta situación, el grupo de Yona llega a las tierras de la Tribu del Fuego. Hay altas tasas de impuesto para los aldeanos, lo cual les hace imposible vivir. Mientras el grupo de Yona se convirtió en un grupo de bandidos y comenzaron a tomar varias aldeas como su territorio, el segundo hijo del general de la tribu del fuego, Kan Tae-Jun, fue asignado con la tarea de capturar a esos bandidos. Tae-Jun estaba feliz de reunirse con Yona, quien él había pensado que había matado en los acantilados de las montañas del norte, y gradualmente se empezó a dar cuenta de su misión de proteger a la gente. Yona le confió la tribu del fuego y ahora emprende un viaje para encontrar hortalizas que puedan crecer en las duras tierras para alimentar a la gente hambrienta...

*-EL REINO DE KOUKA ESTÁ DIVIDIDO EN CINCO TRIBUS: FUEGO, AGUA, VIENTO, TIERRA Y CIELO. LA QUE TIENE MÁS AUTORIDAD SOBRE LAS DEMÁS ES LA TRIBU DEL CIELO. LOS GOBERNANTES DE CADA TRIBU SON LLAMADOS "GENERALES", Y ASAMBLEAS DE LOS CINCO GENERALES SON ORGANIZADAS PARA TOMAR LAS DECISIONES MÁS IMPORTANTES DEL REINO.



YONA

The girl standing in the blush of dawn.

11 Tabla de contenidos

<i>Capítulo 60 Jóvenes hojas en el viento, parte 1</i>5
<i>Capítulo 61 Jóvenes hojas en el viento, parte 2</i>37
<i>Capítulo 62 Antes de que llegue la espada</i>67
<i>Capítulo 63 Viaje agitado</i>99
<i>Capítulo 64 La provincia de Sen del Imperio Kai - Aldea Senri</i>129
<i>Capítulo 65 El comienzo del Festival del Fuego</i>159



UN ROMANCE HISTÓRICO DE FANTASÍA

暁のヨナ

あかつき

YONA

The girl standing in the blush of dawn

"Akatsuki no Yona" Volumen 9 EDICIÓN LIMITADA

¡INCLUYE UN DRAMA CD!

Yona: Saitou Chiwa

Hak: Maeno Tomoaki

Kija: Morita Masakazu

Shin-Ah: Okamoto Nobuhiko

Yoon: Minagawa Junko

¡Contiene charlas de
todo el elenco principal!



Because of limited production, please accept our apologies when it's sold out.

Capítulo 60: "Jóvenes hojas en el viento Parte 1"

¡MUY
POPULAR, CON
UNA PÁGINA
COLOREADA Y
32 PÁGINAS!

¿EN QUÉ
SE HAN
CONVERTIDO
YONA Y LOS
DEMÁS?

¿QUÉ LES
PASARÁ A
CONTINUA-
CIÓN-?!

¡La edición normal
también está a la venta!
("Akatsuki no Yona", volumen
9, ya a la venta)



MIZUHO KUSANAGI

El papel de Tae-Jun lo interpreta
...¡Sakurai Takahiro!

El ver-
tido.

El CD gratuito

¡está incluido
dentro de la
revista!

Capítulo 60: "Jóvenes hojas
en el viento parte 1"

暁のヨナ

YONA


The girl standing in the blush of dawn





YONA

The girl standing in
the blush of dawn



SIEMPRE SE VE
ANIMADO FUERA
DEL CASTILLO.

ME
PREGUNTO
QUÉ ESTARÁ
PASANDO.

BRILLA MÁS QUE
LAS ESTRELLAS
EN EL CIELO.

YONA, 6 AÑOS

Tengo un blog. Puedes ver cosas sobre mi trabajo y mi vida da a da. Puedes enviarme mensajes a través de la web. Para aquellos que siempre lo revisan, gracias

Nombre del blog: "NG Life de Kusanagi Mizuho"

Dirección: <http://yaplog.jp/sanaginonaka/>



HAK, 9 AÑOS

LA PRINCESA NO
TIENE SENTIDO
DE LA ORIENTA-
CIÓN, ASÍ QUE
SE PERDERÍA.



SOO-WON, 9
AÑOS

YONA, ¿NUNCA
HAS ESTADO EN
LA CIUDAD DEL
CASTILLO?



¿CÓMO
PUEDES
PENSAR
ESO, SOO-
WON?!

ME ALEGRA
QUE SEAN TAN
AMIGOS.

¿QUIÉN
NO TIENE
SENTIDO
DE LA ORIENTA-
CIÓN?!



SÍ.

¿EN
SERIO?



PADRE DICE
QUE NO PUEDO
IR PORQUE ES
PELIGROSO.



SÓLO HE
VISTO LA
CIUDAD DEL
CASTILLO
DESDE ACÁ.



¿QUIERES IR A
VER LA CIUDAD
DEL CASTILLO?



¿EH?

¿QUIERES
IR?



RIMERO,
REALMENTE
NO QUIERO...

IR AL
EXTERIOR
...



NO... ¡NO
PUEDO! PADRE
ME PROHIBIÓ
HACER ESO.

PORQUE ES
PELIGROSO
AFUERA!



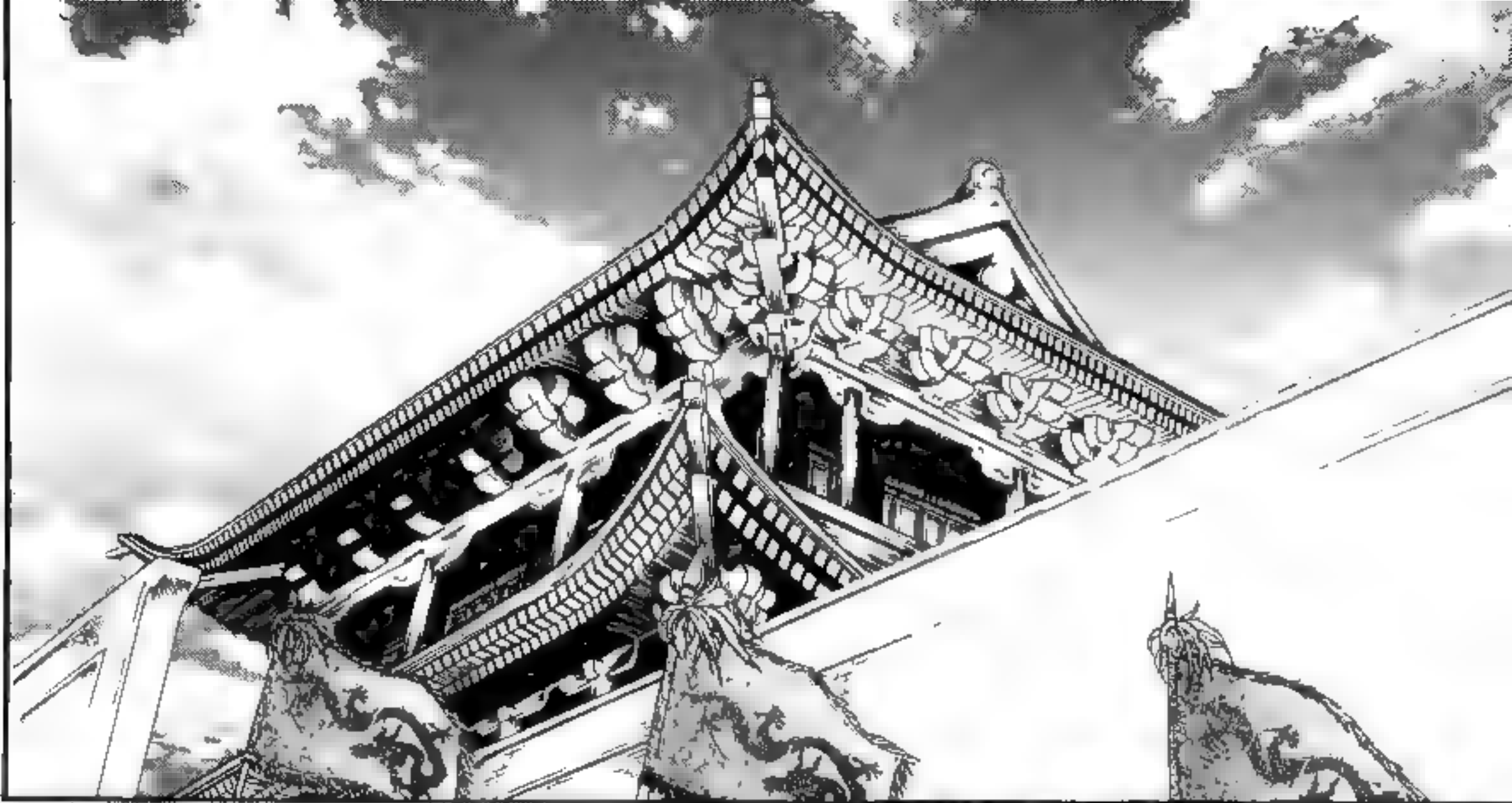
ESTA ES LA HISTORIA
DE TRES AMIGOS DE LA
INFANCIA SALIENDO A
JUGAR A LA CIUDAD
DEL CASTILLO.



asentir

¿DEBERÍA-
MOS IR?











PRINCESA.

JE

saltar

saltar

Hnn!

Hnn!

levantar





SI TUVIESE
UN HERMANO
MAYOR...

¿OH-?

OH...

SE SENTIRÍA
COMO ESTO,
¿NO CREES?



¡E
JE
JE
JE!

¿QUÉ? ESO
DA MIEDO.



OYE HAK,
¿QUÉ ES
ESO?



Lord Hak,
juegue con
nosotros,
juegue con
nosotros!

LISTEDES
SON FÁCILES
COMPARADOS
CON ELLOS.

Chicos

EN FUUGA HAY
MUCHOS NIÑOS
PEQUEÑOS.



¿QUIEREN
PROBARLA?

¡BIENVENDOS!
¡ESTAS SON
BOLAS DE MASA
FREIDAS, Y SON
BUENÍSIMAS!

ES LA PRIMERA
VEZ QUE VEO
COMIDA COMO
ESTA.







AMENAZADOR

ESTÁN CREANDO UN
GRAN ALBOROTO
FRENTE A MI TIENDA
CON COSAS SOBRE
EL VENENO O ALGO
ASÍ.

¿Y?

¿TIENEN
DINERO,
MOCOSOS?

EN OTRAS PA-
LABRAS,
¿DICEN QUE
NO TIENEN?

SIEMPRE
TENGO UN
POCO, PERO
...

...¿EH?

DINERO...
SOO-WON,
¿TIENES UN
POCO?

Sorpresas

POR FAVOR
ESPERE UN
POCO.

¿QUE
DIJISTE
SOBRE EL
CASTILLO?

MFF
MFF

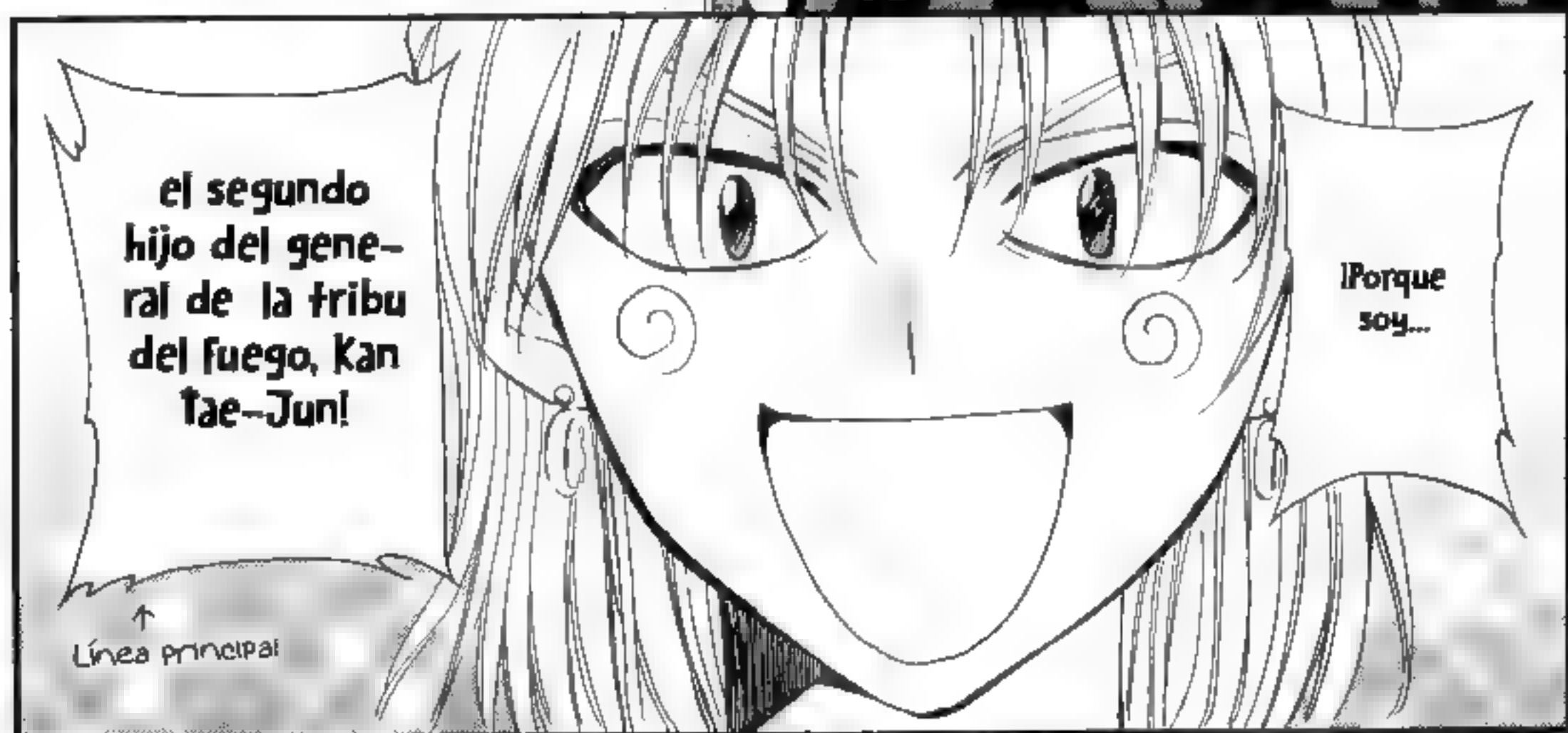
¡ENTIENDO!
¡VE AL CASTI-
LLO DESPUES!

Sorpresas













CORRER!

¡ESPE-
RA!

¡MALDI-
CIÓN...!

AÚN LES
ESTOY HA--



SUJETAR



¡HAK! YONA NO
ESTÁ AQUÍ.

¿QUÉ?!



¡AH!
HERMANO,
LES ESTABA
ENSERANDO
ALGUNOS
MODALES...

¡TE DIJE QUE ÍBAMOS
A IR A JUNTARNOS
CON PADRE Y TÚ TE
PONES A PELEAR CON
NIÑOS EN MEDIO DE
LA CALLE! ¡QUÉ DES-
GRACIA!



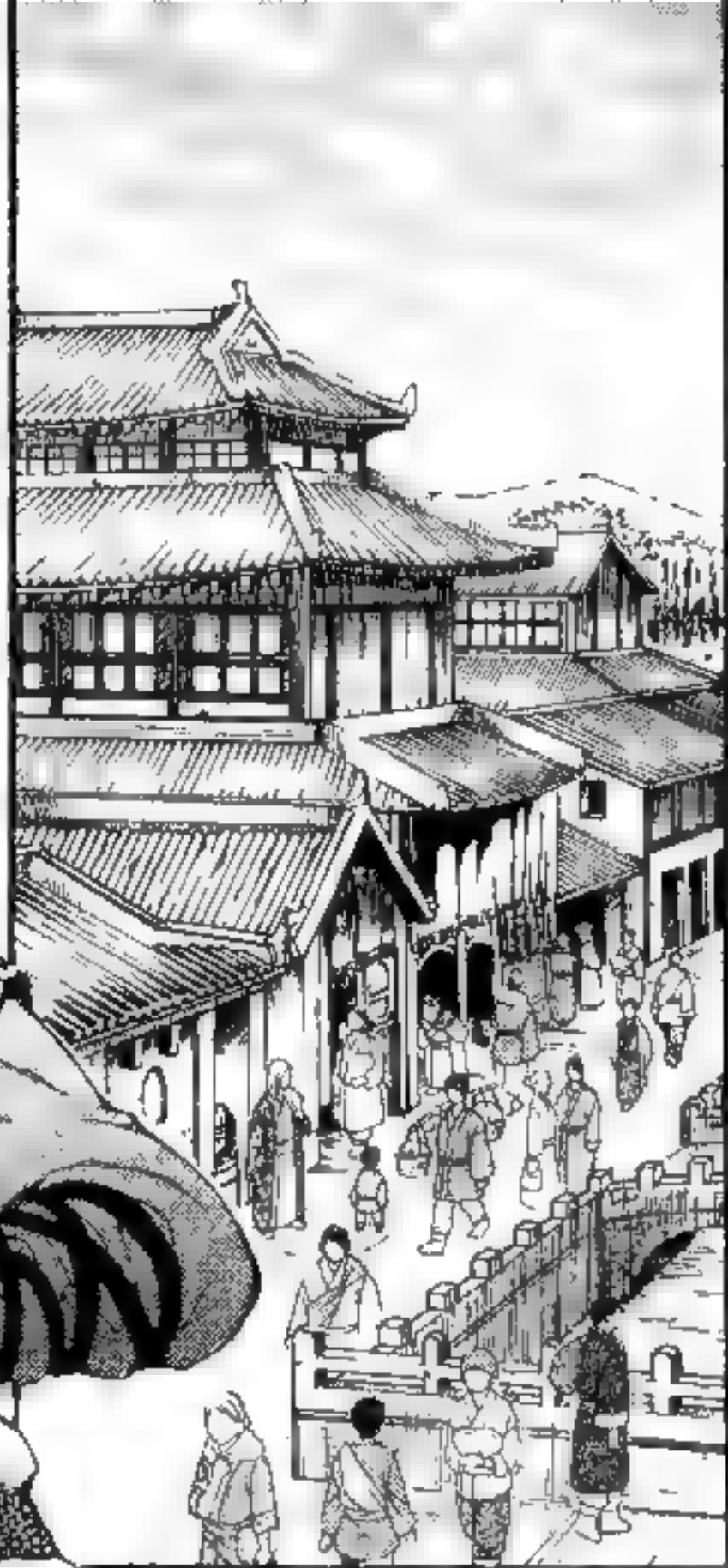
HERMA-
NO!

EEEEEX

TAE-JUN... ¿QUÉ
HACES PERDIENDO
EL TIEMPO?

TAMPOCO LA PO-
DEMOS BUSCAR
GRITANDO SU
NOMBRE.

¿QUÉ TAN
LEJOS PUDO
HABER IDO?



ESTO ES MALO.
COMO LA PRINCESA
ES TAN PEQUEÑA, SE
PERDERÁ EN ESTA
MULTITUD.



VEN
CONMIGO.

HAK.



Hola

Les habla Kusanagi
Mizuho Este es el
volumen 11 de Yona
Ya tiene 11 ¿eh?
No sé por cuánto
seré capaz de dibujar
esto, pero trabajaré
arduamente como lo
he hecho hasta ahora
¡Realmente les agradezco
a todos los que compran
La Hana to Yume!

De vez en cuando
dibujó para la portada,
regalos, obsequios y
postales para Hana to
Yume. Así que a aquellos
que les interesa, deberían
revisarla



¡WON!

OYE, SE ESTÁ
VOLVIENDO MÁS
Y MÁS OSCURO.

HOLA
NIÑO.

VEN.

¡HA
PASADO UN
BUEN TIEMPO!
¿CÓMO HAS
ESTADO?





NO PUEDO
BEBER.

WON ¿CUANTOS
AÑOS TIENES?
¿QUIERES BEBER
CON NOSOTROS?



HA PASADO
MUCHO TIEMPO,
CHICOS.

¿WON...?



SON UN GRUPO DE
ANCIANOS QUE HABLAN
CONMIGO CUANDO
VENGO A LA CIUDAD.

...OYE,
¿QUIÉNES SON
ESOS BORRA-
CHOS?

¿Y QUIÉN ES
WON?



PERO PUEDO
ESCUCHAR
MUCHAS COSAS
INTERESANTES.

...MENTISTE
CUANDO DIJISTE
QUE HAS VENIDO
POCAS VECES,
¿NO?

Vienes muy
seguido,
escondiendo
tu identidad,
¿no es así?



TODOS
SON BUENAS
PERSONAS.

¿HABLAN CONTIGO?
¿ENTONCES NO
SON UN GRUPO
DE RUFIANES?



Ogi -> Es como el shōugi* de Kouka.

T/N: Shōugi es el ajedrez japonés



¡¿BRO-
MEAS?!

¡¿LA GENTE
ESTÁ SIENDO
SECUESTRADA EN
LA CIUDAD DEL
CASTILLO?!

CHICO.



ESCUCHÉ QUE HA
HABIDO UNA OPERACIÓN
DE SECUESTROS EN
ESTA ÁREA QUE SE HA
CENTRADO EN LOS
NIÑOS.



¿QUÉ LES
SUCEDE A LOS
NIÑOS QUE SON
SECUESTRA-
DOS?

HAY UN RUMOR
DE QUE SON VEN-
DIDOS EN EL IM-
PERIO KAI...



PERO LA OSCURIDAD
NO DESAPARECE
FÁCILMENTE EN
LOS LUGARES CON
MUCHA GENTE.

EL REY IL ES
UN PACIFISTA
QUE ODIAS LAS
ARMAS.



PRÉSTEME
SU FUERZA.

POR
FAVOR...

SR OGI, TENGO
QUE PEDIRLE UN
FAVOR.





...QUIERO
COMER
CERDO
ASADO.



SR.
OGI.

SI ES USTED, NO
DEBERÍA HABER
PROBLEMA EN
ENCONTRAR A
CUALQUIER CHICA
PEQUEÑA EN
ESTA CIUDAD.



¿POR QUÉ
TIENES QUE
PEDIRLE A
ESE TIPO SU
FUERZA?

PORQUE
EL SR. OGI ES
EL "ROSTRO" DE
LAS CALLES DEL
DISTRITO ESTE.



HOY HABRÁ
CERDO.

ESE
NIÑO
NO ES
LINDO.

ENTIENDO.
LE TRAERÉ UN
POCO OTRO DE
ASADO OTRO
DÍA...

MARIANA
HABRÁ
GYOZA.

SR. OGI, ES
UN FAVOR DEL
PEQUEÑO Y
LINDO WON.

AQUÍ ESTÁ
SU PER-
SUASIÓN.



SALPICAR!

¡SI PIERDO
ESTO, NO
TENDRÉ
DINERO!

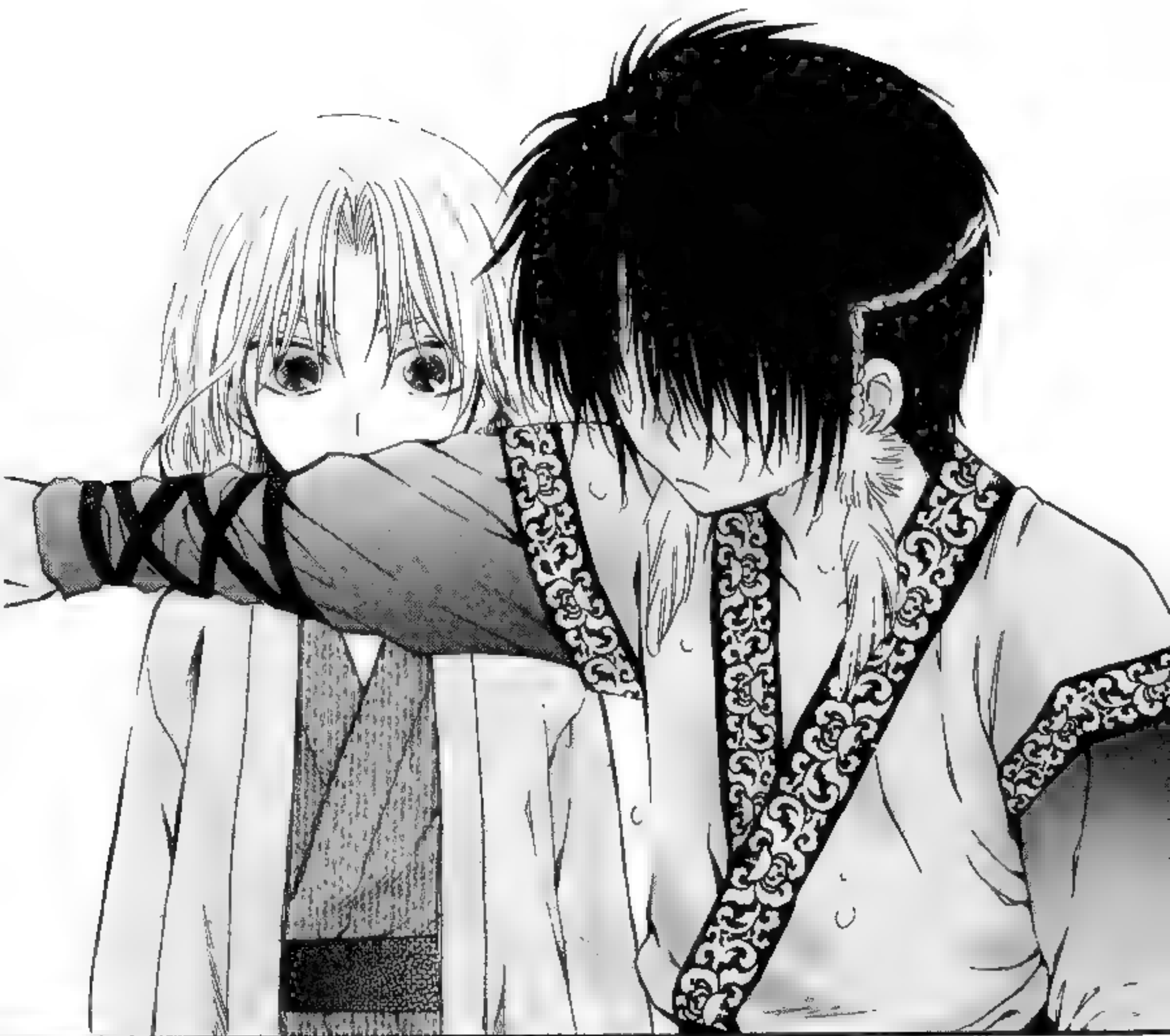
¡ERES
MOLESTO!
¡CALLATE!

SR. OGI,
POR...



OGI~~ NO TE
QUEDAN MÁS
MOVIMIENTOS,
¿NO? ¡RÍNDETE!

¡ESPERA
UN POCO!
¡CÁ-
LLATE!



ANCIANO...

ÉL NO
ES LA PERSONA
APROPIADA PARA
QUE LE TIRES TU
ALCOHOL ENCIMA.



CREO QUE
ESTÁS SIENDO
IRRESPETUOSO.

...TE ESTÁ
PIDIENDO
UN FAVOR.

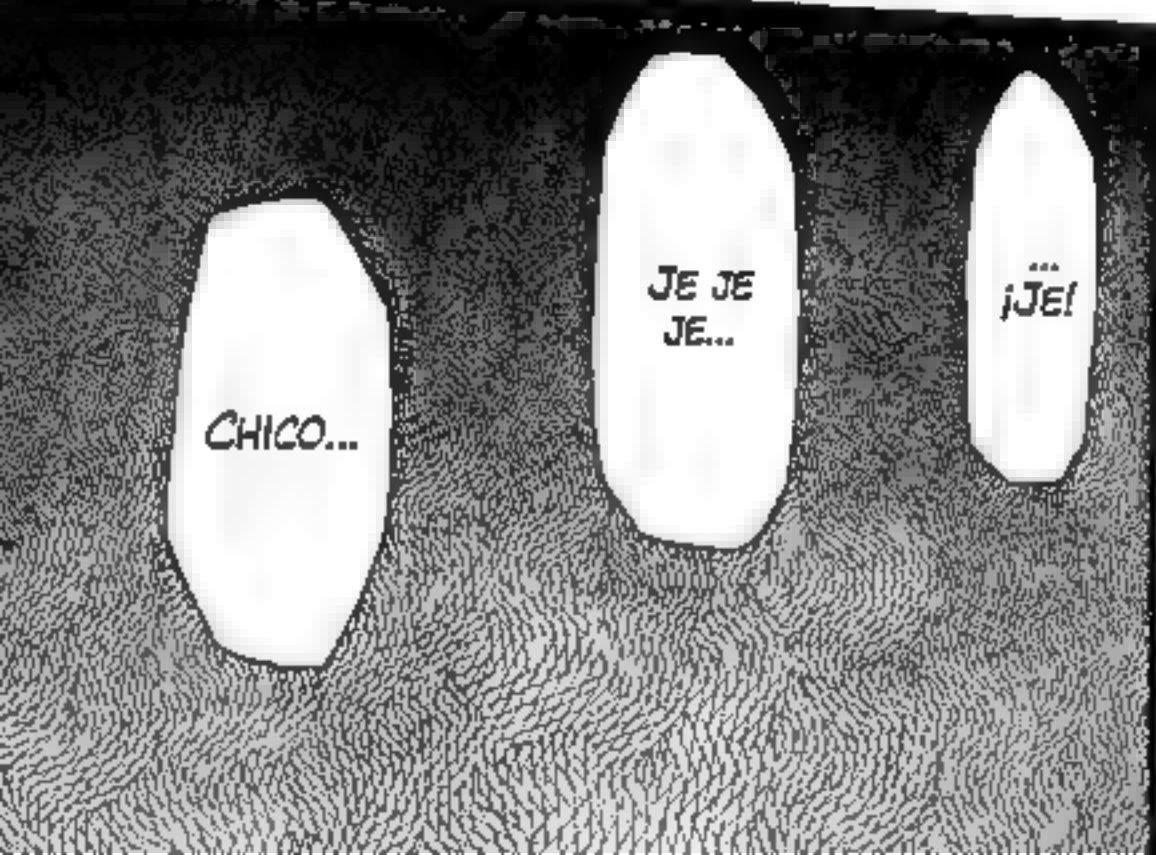
Got-ray

Got-ray



SI ESTÁS
BORRACHO A LA
MITAD DEL DÍA...

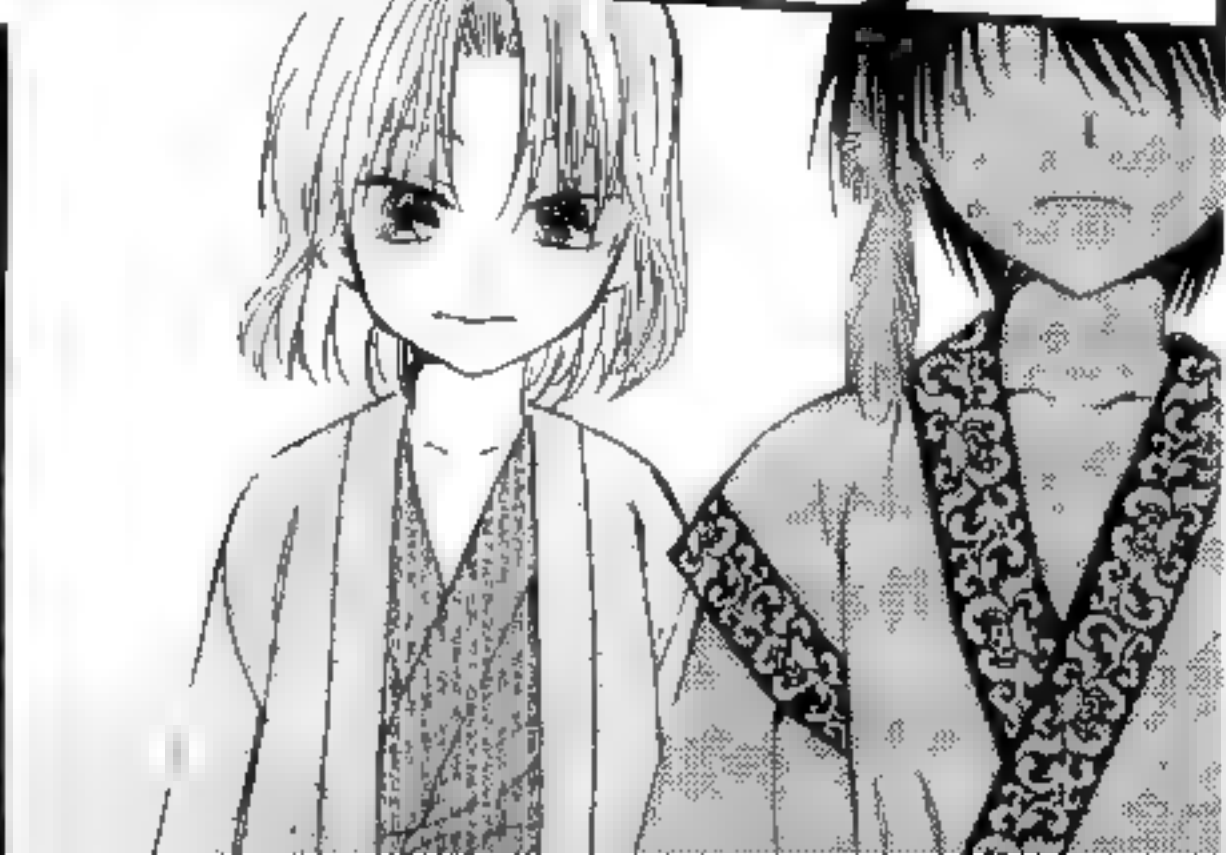
¿DEBERÍA
AYUDARTE A
ESTAR SOBRIO?

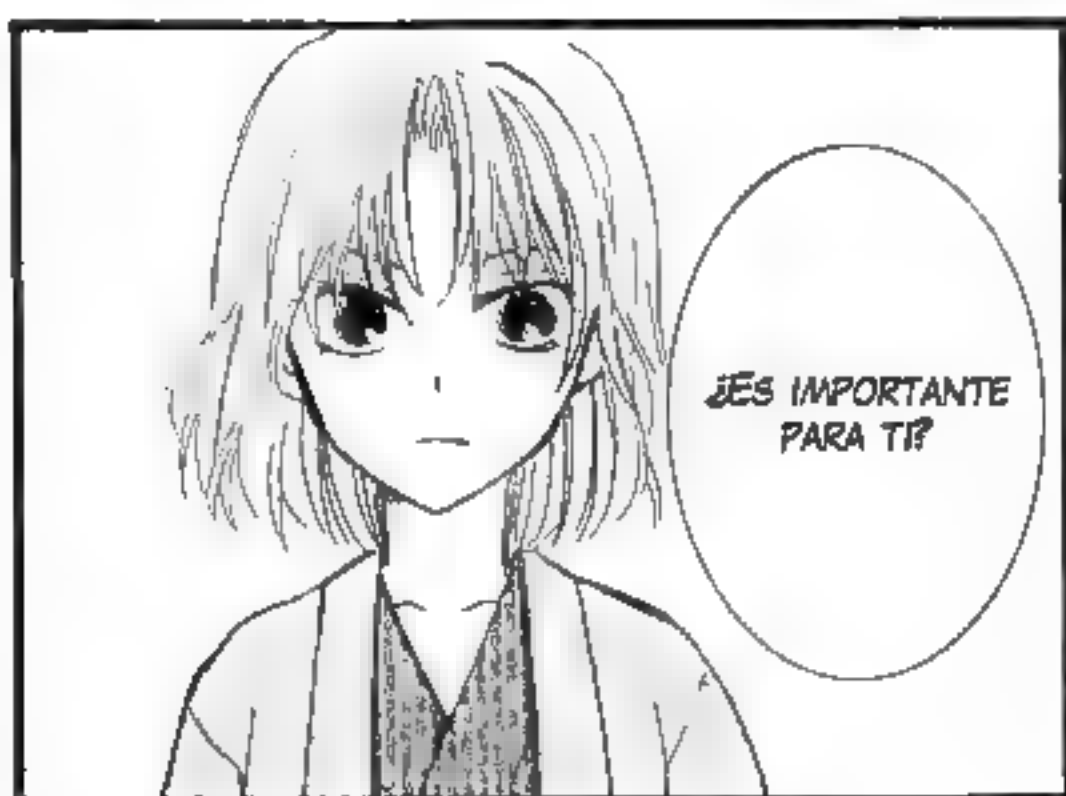


CHICO...

JE JE
JE...

...
¡JE!







¡Uooooooooo!

¡COOPEREN CON
LOS DE LOS DEMÁS
DISTRITOS!

¡HOMBRES, DEBE-
MOS ENCONTRAR
A UNA NIÑA!

En cierto
sentido...

¡GRACIAS!

De alguna
manera...

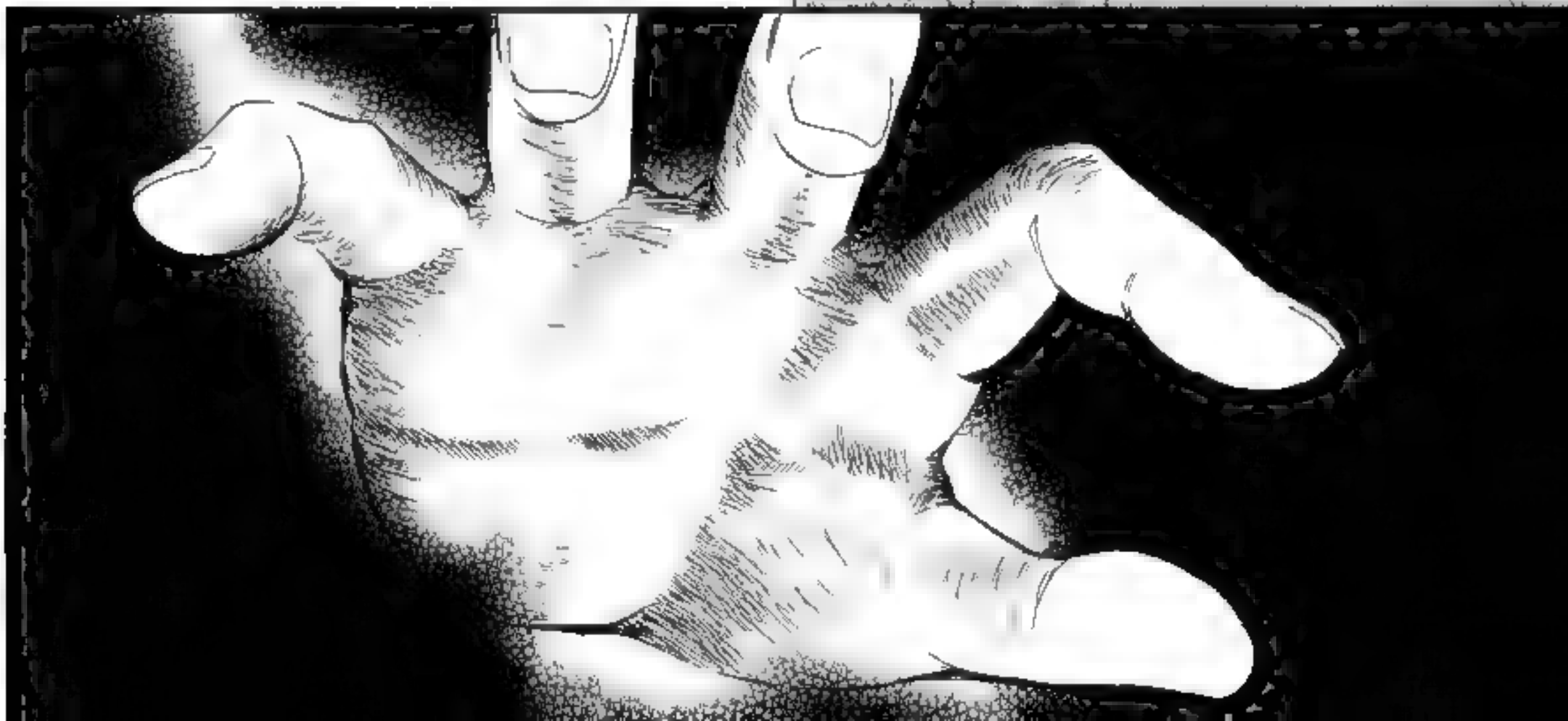
¡SI ENCUENTRAN
LA MÁS PEQUEÑA
PISTA, DÉNSELA
DE INMEDIATO A
WON!

Soo-Won es
increíble.

CAPÍTULO 60 / FIN

*Capítulo 61: "Jóvenes hojas en el
viento Parte 2"*





Durante la historia de la niñez de Yona, el padre de Soo-Won. Yu-Hon aún vive justo después de este incidente. Yu-Hon fallece. Soo-Won ha sido curioso desde pequeño. Obtuvo mucha experiencia cuando fue a jugar en la ciudad.

Esta historia tiene mucha información sobre el pasado de algunos personajes, así que fue divertido escribirla.

Realmente me agrada Ogi-san



Eh?

Es el ídolo de los suburbios.

*N/T Un kimono es una larga bata tradicional japonesa. Hay diferentes tipos de kimonos que son usados por distintas personas. Por ejemplo, se usaría un distinto kimono para un matrimonio, que para una ceremonia del té, o para un funeral o para uso diario.



VEN AQUÍ. YO TE AYUDARÉ A BUSCAR.



¡SOO-WON!



¡HAK...!



TIENE CABELLO PELIRROJO CON RULOS HASTA LA ALTURA DE SUS HOMBROS Y USA UN KIMONO* COLOR DURAZNO.

BUSCAMOS A UNA NIÑA DE SEIS AÑOS.



OYE. ¿CUAL
ES EL NOMBRE
DE LA NIÑA?



¿ESO VA A
AYUDAR EN
ALGO...?

¡Sus ojos
son grandes
y tiernos!

¿TIENE
OTRAS CARAC-
TERÍSTICAS?

¡NO TIENE
NOMBRE!



¡VAYAN CON
CUIDADO!

PUEDE
QUE SE HAYA
ENCONTRADO
CON ALGÚN
SECUESTRA-
DOR...

¡SÍ!



¡SÍ!

Los hombres se
motivaron más a
buscar

¡BIEN,
MUCHACHOS!
¡BUSQUEN UNA
NIÑA QUE
TENGA OJOS
GRANDES Y
LINDOS!

Increíble. Hay mucha
gente reunida aquí.

LOS MÚSICOS
DE LA BANDA AL
PARECER VIERON
A UNA NIÑITA.

WON,

FRENTE A LA
TIENDA DE BOLAS
DE MASAS VIERON
A LA CHICA PELI-
RROJA EN LA ES-
PALDA DE ALGUIEN.

¡¿CUANTOS
ALIADOS
TIENE?!
...

BUSQUE-
MOS EN
LAS ÁREAS
CERCANAS.

DESAPA-
RECÍO
DESPUÉS
DE ESO.

EN EL DISTRITO MÁS
AL SUR,
LE PREGUNTÉ A
OK-HEE SI HABÍA
VISTO A ALGUIEN
SOSPECHOSO...

HAY MUCHOS
CALLEJONES
EN ESA ÁREA.

¿AÚN NO HAY
INFORMACIÓN
DEL OESTE?

WON, BUSCAMOS
EN LAS TIENDAS
DE LOS NEGOCIOS
DEL OESTE, PERO
NO ENCONTRAMOS
A LA NIÑA.

¿HAY ALGUNA
HABITACIÓN
O PASADIZO
SECRETO?

...DAME MÁS
DETALLES.

WON.

FRENTE
A LA TIENDA DE
DECORACIÓN DE
HION-DAN HABÍA
UNA NIÑA QUE
CALZABA CON LA
DESCRIPCIÓN.





...EL NEGOCIO DE
LA ABDUCCIÓN SE
HA VUELTO MÁS
OSCURO...



OGI. ENTRE LOS
DISTRITOS SUPE-
RIORES DEL ESTE
Y LOS DEMÁS...

...¿PUEDES CREAR UN
BLOQUEO TEMPORAL
ENTRE LA PUERTA DEL
ESTE Y EL CAMINO DE
COMUNICACIÓN?

LA CHICA FUE
PARADA POR UN
HOMBRE.

LE
PREGUNTÉ
AL DUERO DE
LA TIENDA.

AL PARECER EL
HOMBRE OFRECÍO
COMPRARLE ALGO,
PERO ELLA SE
NEGÓ.

¿CÓMO
ERA ESE
HOMBRE?

ERA UN
HOMBRE ALTO
DE PIEL
OSCURA.





¿NO PUEDES HACERLO?

ESO SERÁ COMPLICADO ...

UN BLOQUEO...

Sobre todo el procedimiento



¿UN BLOQUEO?

¡POR FAVOR HAZLO Y GRACIAS!

¿QUIÉN CREES QUE SOY?

SERÁ RÁPIDO.

ESPERA UN POCO, IRÉ A HABLAR CON UNAS PERSONAS.

Tch



Sorprende...

Emocionado



VAN A REVISAR
EL EQUIPAJE DE
LA GENTE.

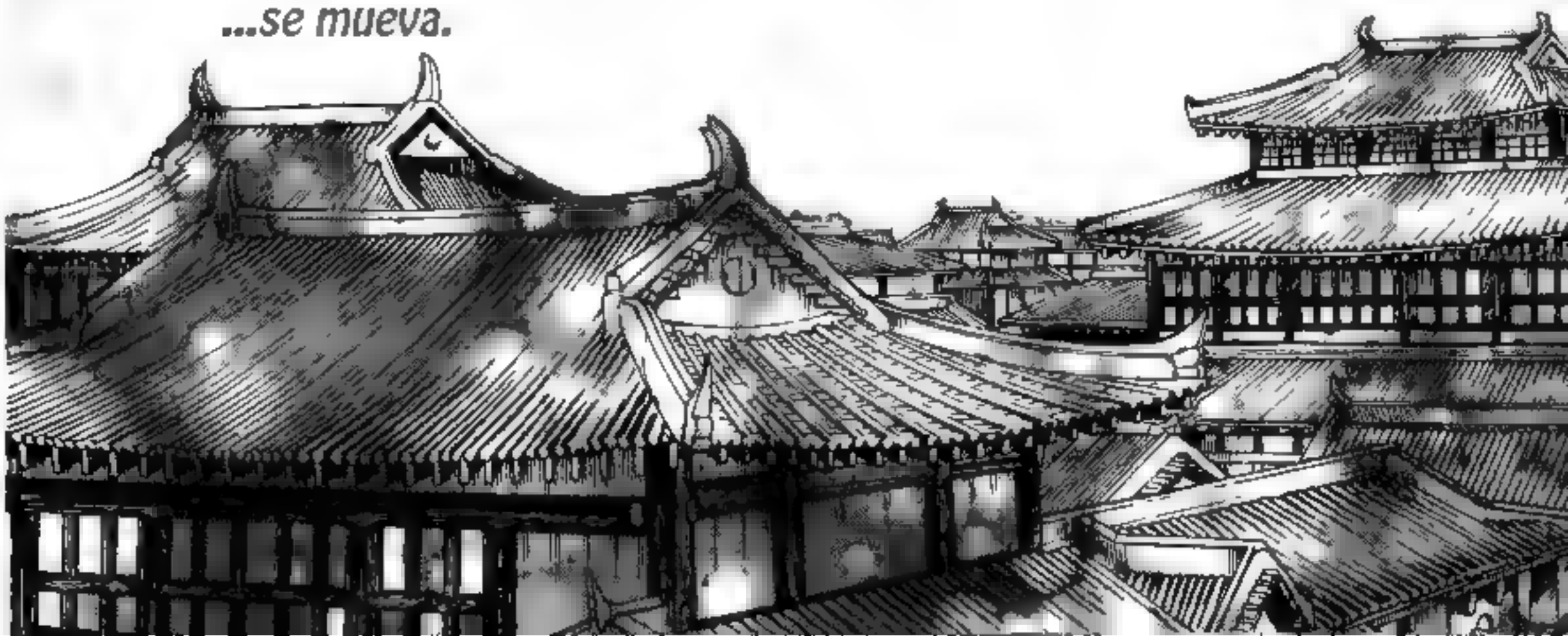
SÍ. ENTRE LA
PUERTA DEL ESTE
Y EL CAMINO DE
COMUNICACIÓN.



Una palabra
de Soo-Won

...logra que toda
la ciudad

...se mueva.



La red de inteligencia
de ese hombre
es realmente sorpren-
dente, pero...

No hay ninguna manera
de que estos tipos le
diesen la información a
una persona cualquiera...



La persona que ha estado
buscando a Yona y a los
demás por un tiempo

Capitán Joo-
Don de la guar-
dia real

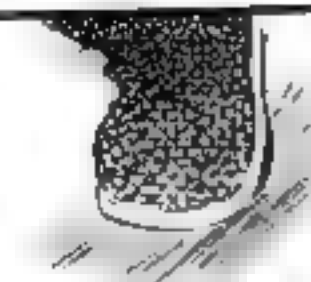
Probablemente
sea porque...

...es Soo-
Won.

...algún tipo de poder
que...



Él
tiene...



Es por su...



...gran
presencia
y su...

...resplan-
deciente luz.

Soo-Won no
discrimina por
como te veas.

caminar



...atrae a la
gente.

*Y cuando te das
cuenta,*

*todos no pueden
evitar querer ser
cercanos a
él.*



SI REALMENTE FUE
SECUESTRADA, NO
DEBERÍAN HERIRLA.

DEFINITI-
VAMENTE
ENCONTRARE-
MOS A YONA.



ASÍ QUE
BUSCAS GENTE
SOSPECHOSA.

EN ESTE MOMENTO
ESTAMOS BUSCANDO
GENTE CERCA DE LA
PUERTA Y EL CAMINO
DE COMUNICACIÓN.



Princesa







SALTAR











¿No es
cierto? ¡Hak es
sorprendente!

hm
ESE NIÑO
ES BASTANTE
BUENO.



CAER



Kyaaaaa

MOCOSO
...



deslizar



GENERAL
GEUN-TAE...

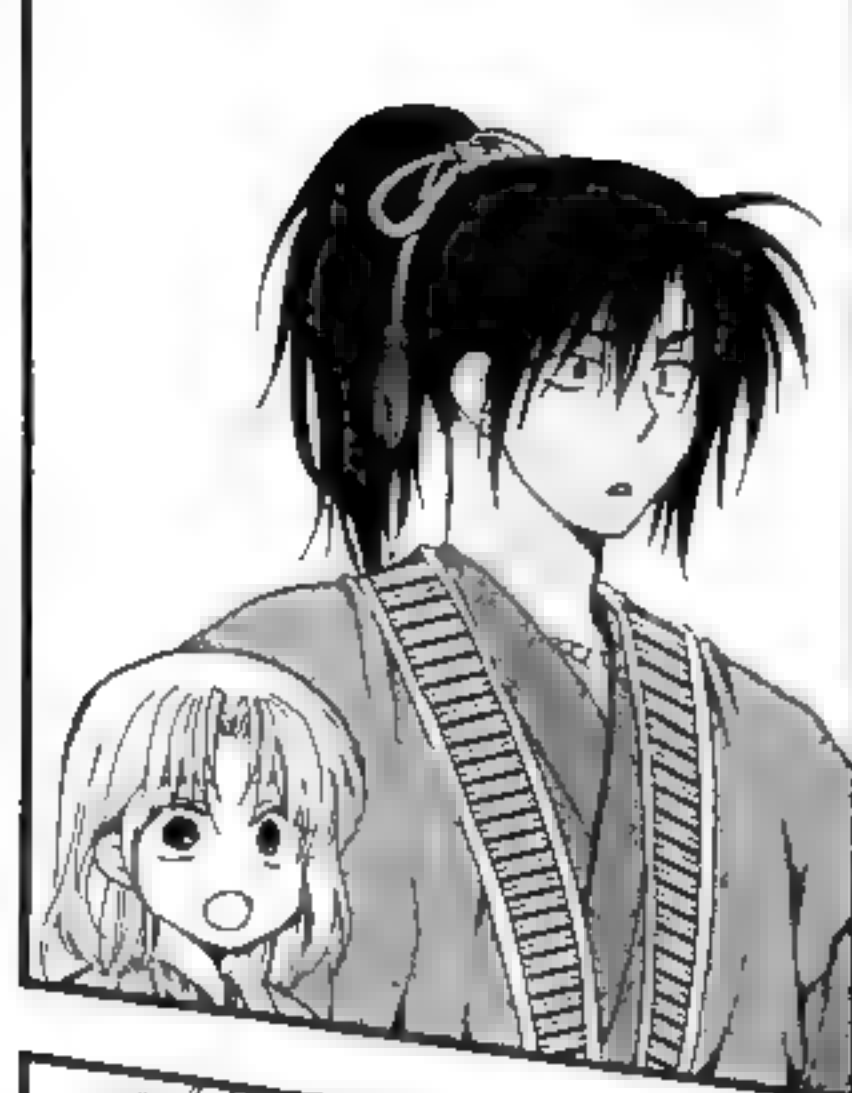
UN CUCHILLO
CUANDO LUCHA
CONTRA UN
NIÑO... QUÉ
PATÉTICO.



MOCOSO...



TAN
ARROGANTE
...



¿QUÉ
LE
HACES
A MI
NIE-
TO?!







AGARRAR

POR FIN LOS
ENCONTRÉ...

LORD SOO-
WON, PRINCESA
YONA...

Joo . Sr
Joo-Doh.

¿QUÉ
SUCEDE
AQUÍ,
HAK?!

ABUELO...

¡TE PEDÍ UNA Y
OTRA VEZ QUE NO
SALIERAN...!

¡TE DIJE QUE TE
QUEDARAS QUIETO
HASTA QUE ACABARA
LA REUNION DE LAS
CINCO TRIBUS...!

ESTÁ BIIIIIEEN.
TAMBIÉN ATRA-
PARON A LOS SE-
CUESTRADORES.

¡POR FAVOR
CÁLESE,
GENERAL
GEUN-TAE!

¿CÓMO
LOGRARON
SALIR?!

¡PUSIERON A LA
PRINCESA EN
PELIGRO! ¡EL
CASTIGO PARA
ESO ES LA
MUERTE! ¡DE-
CAPITARLOS!





SIN LUGAR
A DUDAS NO
ME DEJARÁN
VOLVER A
ENTRAR AL
CASTILLO.

DEJE QUE
LA PRINCESA
ESTUVIESE
EN PELIGRO.

¡NO NINGU-
NA MANERA
...!



ES MI
RESPONSA-
BILIDAD.

NO, ES MÍA.



¡IMPOSIBLE!
¡SI HAY ALGUIEN
QUE DICE ESO,

LOS HARÉ
CAMBIAR DE
OPINIÓN!



TENGO MIS
DUDAS SOBRE
LA PRINCESA...

¡NO HAY
FORMA DE
QUE ELLOS
HAGAN ESO!

¡EL REY Y YONA
TE AMAN, HAK!



¿EH?

...ERES
SORPREN-
DENTE.





ES COMO
SI,

FUESES EL...

...CORAZÓN DE
LA CIUDAD.

SER CAPAZ
DE CONSEGUIR A
ESOS TIPOS COMO
ALIADOS,

Y SER TAN
ABIERTO CON
ELLOS.

ES
SORPREN-
DENTE.



NO LO
FUE...

ES PORQUE
ESTABAS AHÍ,
HAK.



...Y GENIAL.

CONFIABLE

SIEMPRE
ERES TAN
FUERTE,
HAK.

JEH...?



SIEMPRE
PIENSO ESO.

QUERÍA
PARECERME
A TI.

DESPUÉS DE
VERTE, QUISE
VOLVERME CER-
CANO A TI.

YO QUERÍA
SER ASÍ.



SIENTO
QUE NO PUEDO
ALCANZARTE.

A PESAR DE
QUE SOMOS TAN
CERCANOS...

ES FRUS-
TRANTE.









Él es un noble.

*También puede mover
a diferentes tipos de
personas.*

*Es un tipo
sorprendente con
mucho poder...*



¿HAK?

Paso



*Alguien
como él
está...*

...mirándome



*No puedo
ser así.*

*Tengo que
convertirme
en alguien
digno de tu
meta.*



QU-

IRÉ A
CASA.



IRÉ A CASA
PARA ENTRENAR
CON MI ABUELO.

LUEGO
ESTUDIARÉ.



*Así que de
ahora en
adelante,*

*podemos caminar
como iguales.*



CAPÍTULO 61 / FIN

Capítulo 62: "Antes de que llegue
la espada"



General Geun-Tae y
Capitán Joo Doh

Joo-Doh era el sub-
ordinado de Geun-
Tae.

Geun-Tae era
joven cuando se
convirtió en ge-
neral. Su fuerza
era considerada de
un nivel distinto a
la de Joo Doh.

Sin embargo,
tan serio como
siempre, Joo-Doh
lo enfrentaba a
muerte y ahora
son considerados
iguales.

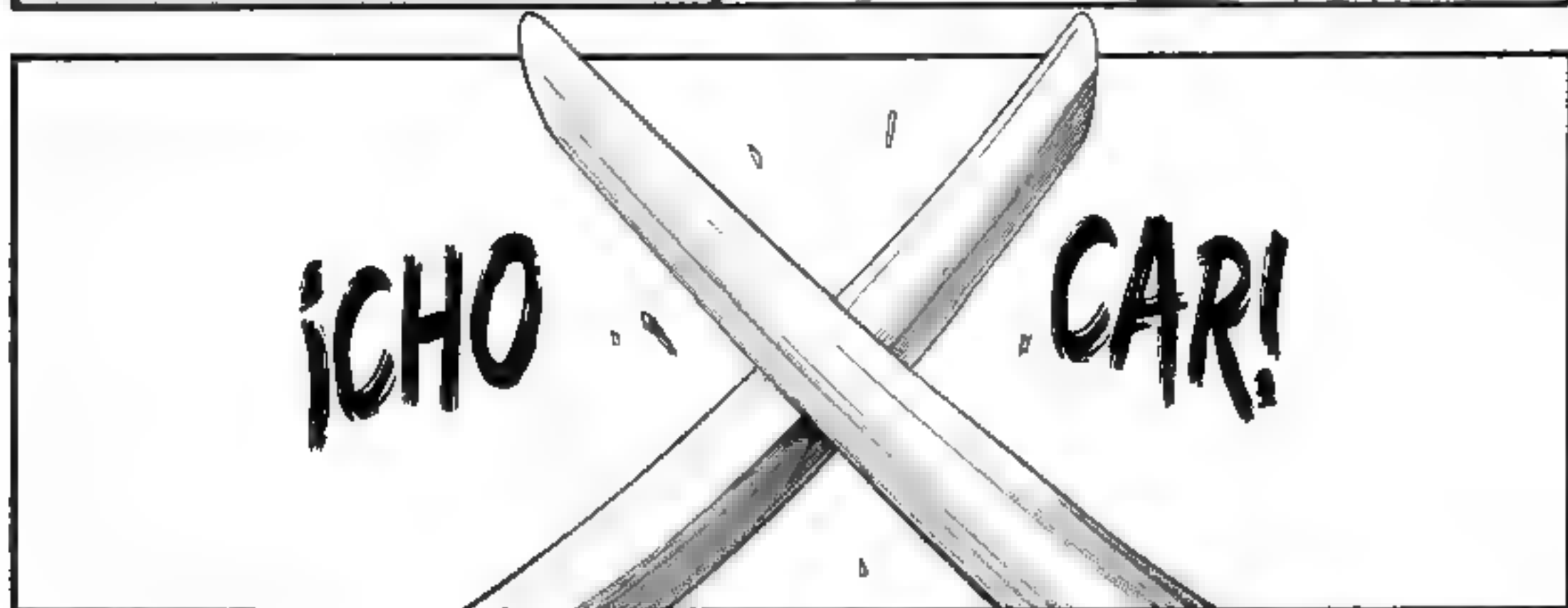
Se divierte
diciendo esto

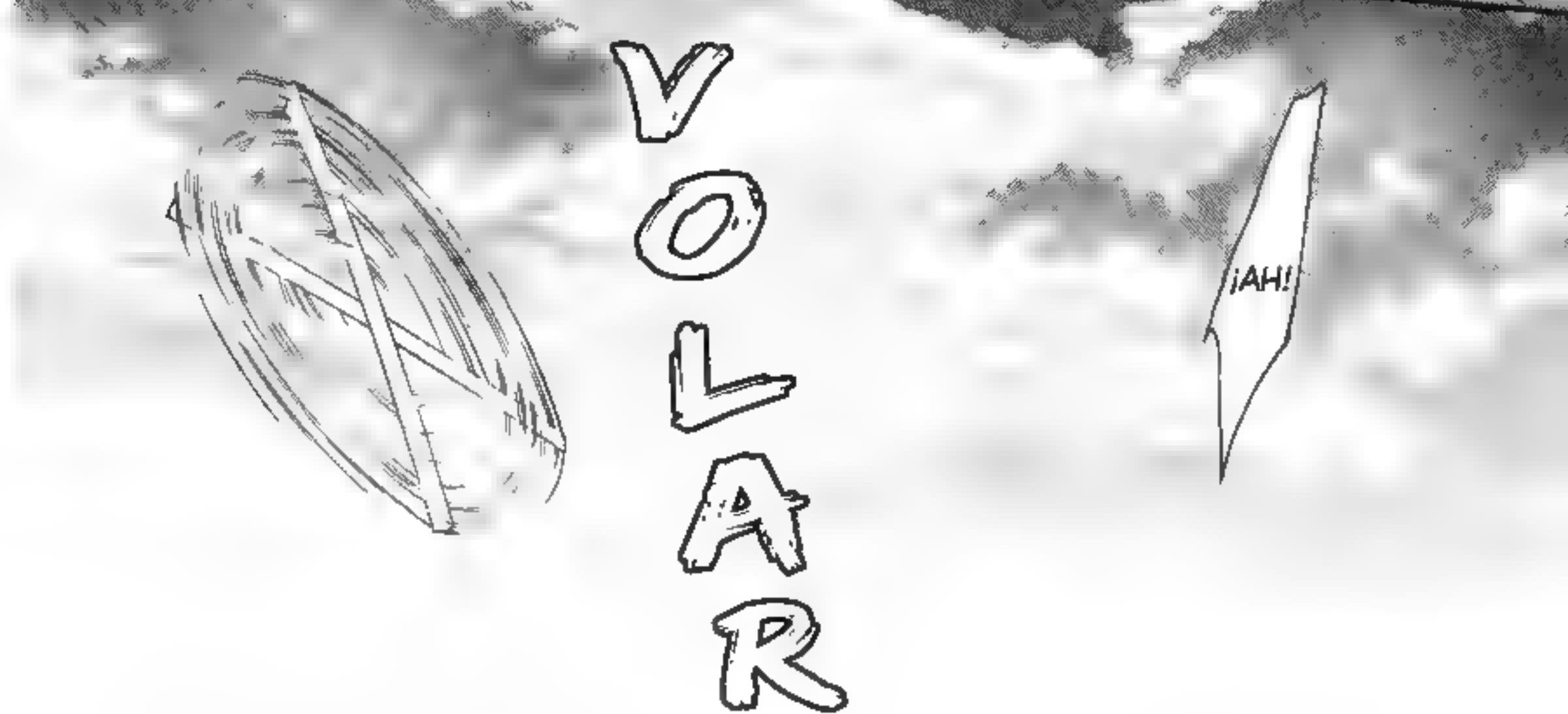
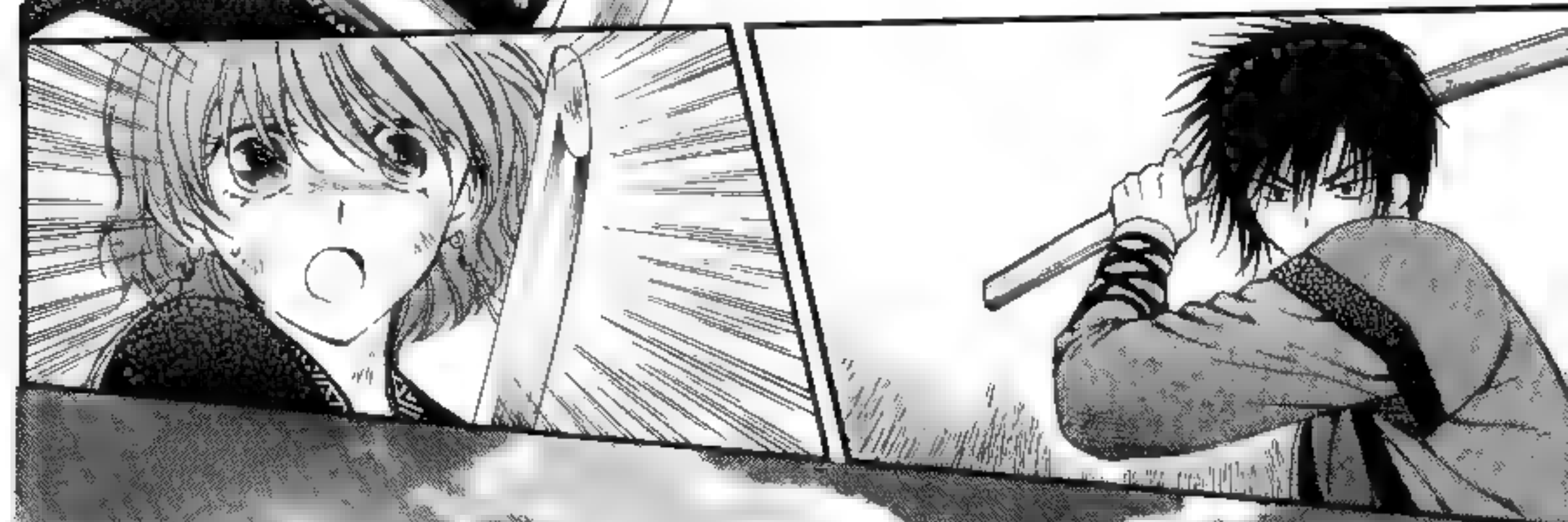
Niño, aún eres un
bueno para nada.
¿No hay nadie más
fuerte por aquí?

Gracias por
su ayuda!

← Usa un lenguaje
respetuoso ya que
es su superior, pero
aún se pregunta
cómo alguien puede
respetar a ese tipo.









G
O
L

E
P
E



Jadear

Jadear



¿PRINCESA?

¿DEBERÍAMOS
TERMINAR POR
HOY?

Jadear

YO...

DIJE QUE
TERMINA-
MOS.

GOPE

¡AÚN NO
TERMINO!

¡AGARRAR!

¡P-PRINCESA!

SUCIA

ESTÁ..

YOON,
¿DÓNDE ESTÁ
LA CENA?

AH--- ¡TENGO
HAMBRE!







¿PROFESOR HAK?

ENTEN-
DIDO.

Me pregun-
to
si las heridas
de Yona
sanarán si
come esto.

Yona
estará bien,
Shin-Ah

Porción de comida
de Shin-Ah



MARANA
TAMBIÉN
ESTARÉ A
TU CUIDADO.

ENTONCES,
PROFESOR
HAK.



VAMOS,
KIJA.

ES DELI-
COSO...

NI
TAMPOCO
JUZGUES
SU ESTADO
MENTAL.

NO LO
JUZGUES.



CALLATE,
SERPIENTE
BLANCA.

Bah

HAK, SI ALGO LE
LLEGA A SUCCEDER A
LA PRINCESA...

aparecer



BLANDIR

PARA EL ENTRENA-
MIENTO, TUVO QUE
APUNTAR SU ESPADA
A SU AMADA YONA-





¡NO HABLES DE
COSAS COMO SER
HONESTO CONMI-
GO MISMO!

¡SÉ
HONESTO
CONTIGO
MISMO!



Eso es
tan tierno

RECONOCIS-
TE QUE ES TÚ
"AMADA".

¿PUEDES PARAR
DE BURLARTE DE
LA GENTE MENOR
QUE TÚ, HERMANO
MAYOR?



Once-
doce-
trece.

BLANDIR
BLANDIR

TIENE UN PAR DE
COSAS DIFERENTES
CON LAS QUE
LIDIAR.

Este no es
el momento
para ese tipo
de cosas!

BLANDIR
BLANDIR

Practicando ataques
directos

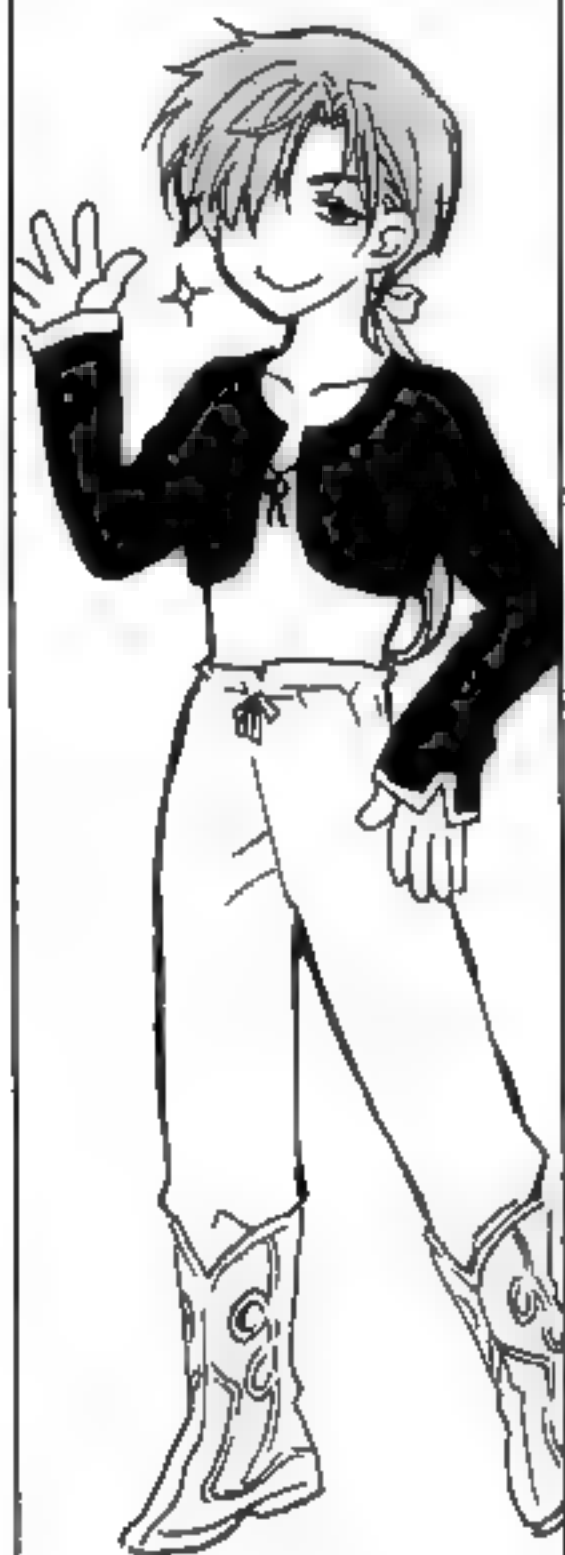


SI TE
DEMORAS
TANTO...

EL HERMANO
MAYOR SE LA
LLEVARA.



La ropa interior de
Jae-Ha se ve así.



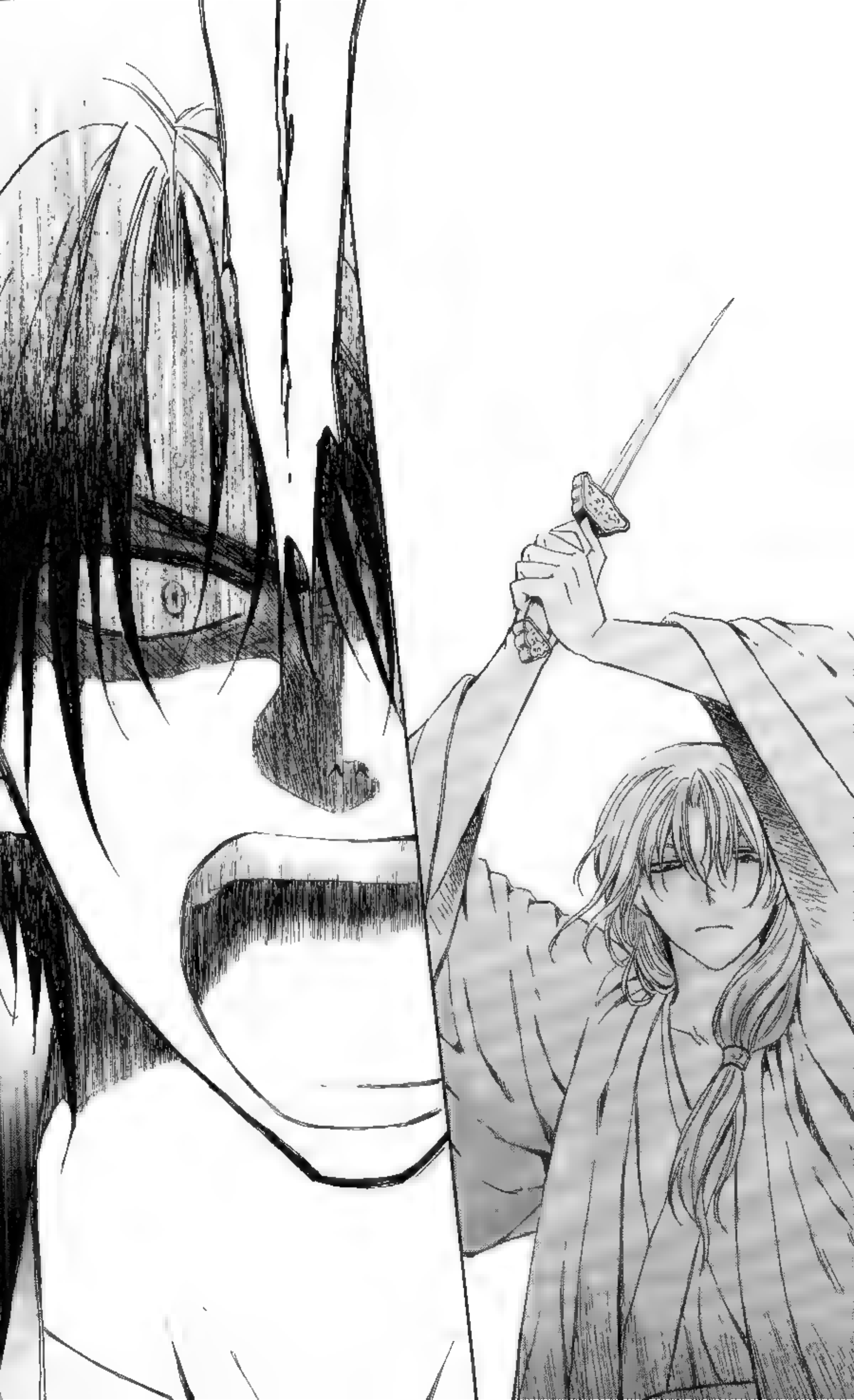
Ropas femeninas


















Eres tan
perverso,
Hak.



¿QUE LE HICE A
LA PRINCESA EN
TU SUEÑO?



ESTÁS
DESPIERTO.
¿NO, OJOS
CAÍDOS?



WHOOM



*Es mi trabajo
atravesarte con
mi espada.*

*Sin importar cuál
sea su objetivo de
ahora en adelante...*

*Sin importar
lo fuerte que
se vuelva la
princesa...*



NO SE
PREOCUPES
TANTO.

Incluso
si debo
arriesgar
mi vida.



ACORTARÁS
TU VIDA...



SEÑOR



PERO SU SED
DE SANGRE ESTÁ
ARRUINANDO...

ESTE BUEN Y
REFRESCANTE
AIRE.



¿ESTABAS
DESPIERTO?

SÍ. HOY LA
LUZ DE LA
LUNA ESTÁ
LINDA.



ARRIESGAR
SU VIDA.

NO
PIENSES
EN COSAS
COMO
...



SEÑOR.

DISCÚLPAME
POR ESO.



UN POCO DE
OLOR A MUERTE
EN LISTED.

TIENE...





INCLUSO SI LOS
DRAGONES MUEREN,
SERÁN REEMPLA-
ZADOS.



ASÍ QUE DEBE
CUIDARSE.

PERO LISTED
NO PUEDE SER
REEMPLAZADO.



LISTEDES
TAMPOCO PUEDEN
SER REEMPLAZA-
DOS.



A ja!

SOY SÓLO
COMO ME
VEO.

AUNQUE TÚ
ERES AL QUE
CONSIDERO EL
MENOR DE LOS
DRAGONES.



Reverencia

Gracias.

En voz de
todos...



SIN
EMBARGO
...

EL
BIZARRO DE
LOS CUATRO
DRAGONES.

SOY...

SE PUEDE
RELAJAR UN
POCO MÁS,
SEÑOR.

GRACIAS A
QUE TODOS ES-
TÁN AQUÍ PARA
USTED...



LA SEÑORITA
HA LLEGADO.



OH, MIRE.



Buena, Zeno se
irá a dormir.



ESTABA TO-
MANDO UN
PASEO DE
MEDIANOCHE.

ME PREGUNTA-
BA A DÓNDE
HABÍAS IDO.

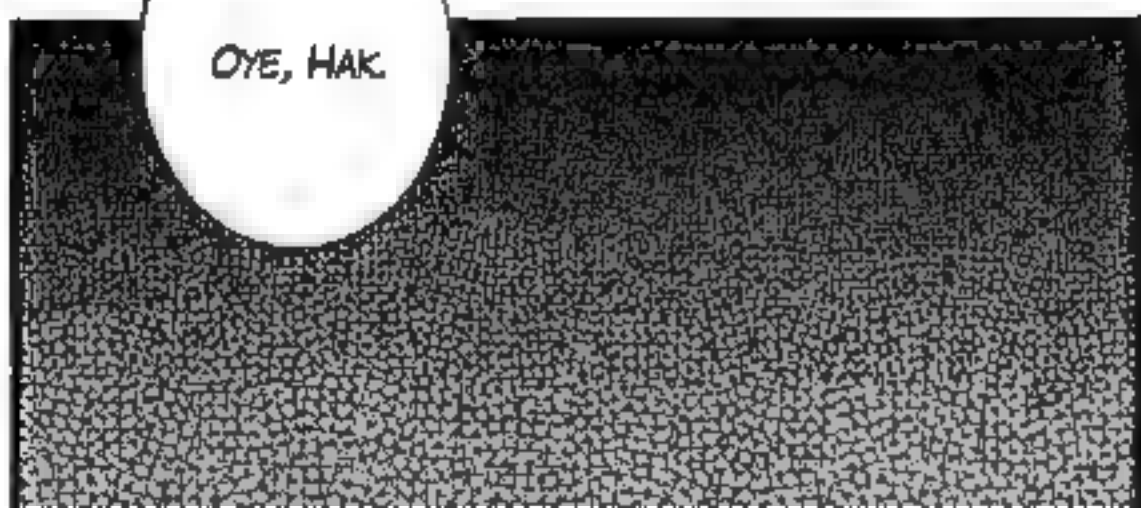


OH...
SÍ...

UM...

...¿QUÉ
NECESITABAS?







PUEDES HACER MÁS
SEGUIDO COSAS QUE
TE AGRADEN.



ES ESTRE-
SANTE PARA
TI, ¿NO?

PERO SÓLO
VIGILARME
A MÍ...



TE HE
ATADO...

¿EH...?

AL ORDENARTE
QUE ME ENTRE-
NES.



CLARO
QUE SÍ.



NO HAY
NADA EN
VERDAD...

ESTÁ
BIEN.

SHIN-AH
PUEDE ENTRE-
NARME.

Aunque
sería difícil
conversar



SI HAY ALGO
QUE QUEIRAS
HACER...

QUIERO
RESPETAR
ESO.

¡GONG!

TODO
SOBRE TI

ES ESTRE-
SANTE.

Bueno

Entonces-





BUENAS
NOCHES.

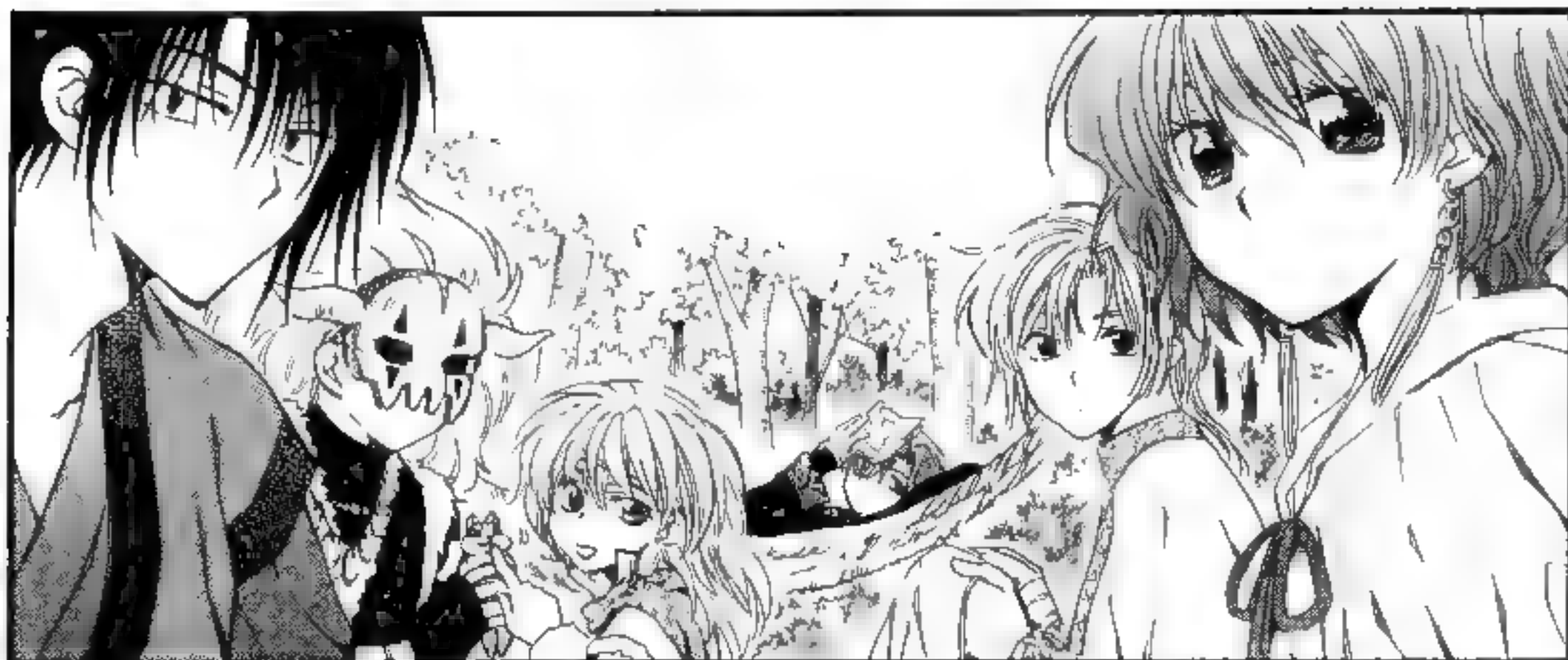


.....
...JEH?



.....







Capítulo 63: "Viaje Agitado"



SI.

¿IREMOS AL
IMPERIO KAI?



SOY CAUTELOSO, PERO
HAY ALGO EN EL IMPERIO
KAI QUE ME LLAMÓ LA
ATENCIÓN.

NO ES UN INTERÉS
PASAJERO.



¡ES UN
IMPERIO
ENEMIGO!

¿HABLAS
EN SERIO,
YOON?

ESO NO ES PROPIO
DE TI. POR LO GENE-
RAL ERES MUY CAU-
TELOSO. ¿POR QUÉ
KAI?

*Manden sus opiniones y
pensamientos aquí*

HAKUSENSHA - HANA TO YUME EDITORIAL DEPARTMENT
KUSANAGI MIZUHO
TOKYO CHIYODA-KU, KANDA-AWAJICHO 2-2-2
101-0063 JAPAN

*¡Gracias por los di-
bujos que siempre
mandan!*

*¡Siento no poder
responderle a
todos!*



PUEDE QUIZÁS HAYA UNA PLANTA QUE PUEDA SER CULTIVADA INCLUSO EN LA TIERRA DEL FUEGO.

ME INTERESA SABER CÓMO LOS CUIDADANOS DEL IMPERIO KAI SOBREVIVEN.

ES UNA TIERRA AL NORTE DE LA TRIBU DEL FUEGO, ASÍ QUE HARÁ MÁS FRÍO.



DE POR SÍ LLAMAMOS LA ATENCIÓN...

SÍ, ES POR ESO QUE TENÍA MIS DUDAS.

¿PERO NO ES PELIGROSO PARA LA PRINCESA?



VAS POR EL BIEN DE KOUKA, ¿NO?

IRÉ SI ES QUE YA TE HAS DECIDIDO, YOON.




AHORA, SI TAN SOLO JAE-HA Y SHIN-AH O KIJIA VINIESEN...

ES POR ESO QUE YONA Y LA BESTIA DEL TRUENO PUEDEN ESPERAR EN LA CASA DE IK-SOO.

NO ME DIGAS QUE ...

Zeno?



BUENO,
VAYAMOS.

ESO ES LO
QUE PENSÉ
QUE DIRÍAS
...

AL IMPERIO
KAI.



LO ENCONTRÉ
MIENTRAS
SALTABA POR
LA ZONA.



ALGUNO ESTE
PUENTE COLGANTE
ES REALMENTE
VIEJO...

DESPUÉS DE QUE
CRUCEMOS ESTE
PUENTE, EL IMPE-
RIO KAI ESTARÁ
TRAS ESA MON-
TANA.



NO LO HAN USADO
EN MUCHO TIEMPO,
ASÍ QUE TENGAN
CUIDADO CON DONDE
PISEN.

LOS
MERCADERES
Y VIAJEROS
USARON ESTE
PUENTE COL-
GANTE.

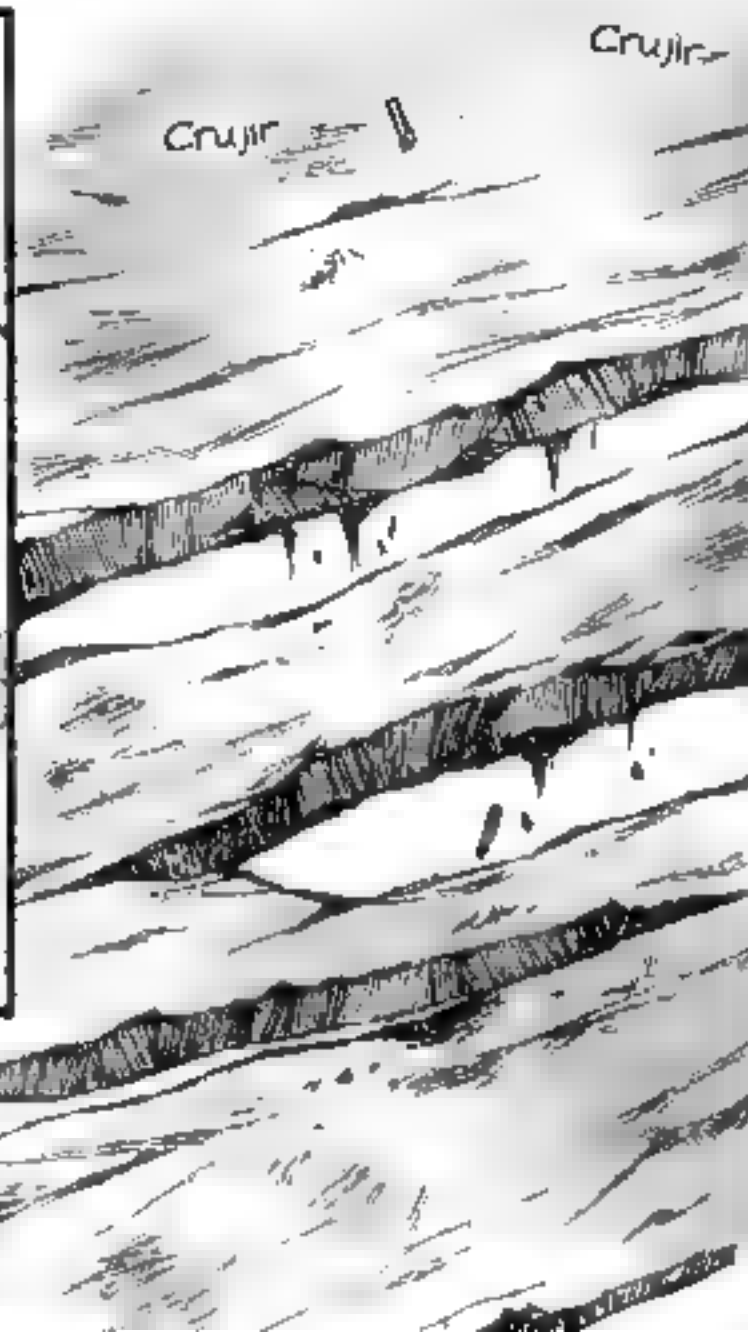
SUPONGO QUE EN
EL TIEMPO EN QUE
LA ZONA TRAS LA
MONTAÑA ERA
PARTE DE KOUKA,



¡UH OH!



AH...





caer



agarrar

...SI ES YONA
O YOON, NO
ME IMPORTARÍA
SAVARLOS SI
SE CAEN...



LOS DEMÁS
TENDRÁN QUE
ARREGLARSE-
LAS SOLOS...

...ERA LO QUE
IBA A DECIR.

N
O
O

R
O
M
P
E
R

O

SÍ... MI VIDA PASÓ
FRENTA A MIS OJOS
COMO UN CARRUSEL...

FUE UNA
EXPERIENCIA
BASTANTE
REVELADORA

Mi vida estuvo llena
de aventuras.

¡ESTÁS
BIEN,
KIJA?!

AUNQUE
OBTIENES
ES ASÍ...

¡TÚ! IDRAGÓN
OSCURO! ¡APRE-
SURATE Y CRUZA EL
PUENTE PARA QUE
PUEDA ESTRAN-
GULARTE!

SI FUE UNA EXPERIEN-
CIA TAN INTERESANTE,
ESTAREMOS TRISTES
PORQUE SÓLO PUDIMOS
VER TU ESPALDA.

YOON, ¿NO
HAY UN CAMINO
DIFERENTE POR
EL QUE PODA-
MOS IR?

LO HAY,
PERO...

¡BIEN
PENSADO,
YOON!

LO PASARÉ HACIA
DELANTE PARA QUE
LO PONGAN ENTRE
LOS AGUJEROS.

TENÍA EL
PRESENTIMIENTO
DE QUE ALGO IBA A
PASAR, ASÍ QUE
TRAJE UN TABLÓN
LARGO.



EN
REALIDAD,

EN ESTE
MOMENTO NO
HAY TANTOS...

LOS GUARDIAS
QUE PATRULLAN
SON SOLDADOS DE
LA TRIBU DEL FUEGO
Y DEL IMPERIO KAI.

ES LA FRONTERA,
QUE ES TERRENO
PLANO. LLAMARIA-
MOS DEMASIADO LA
ATENCIÓN.



ESO ES UN
POCO PREO-
CUPANTE
...

Princesa, ten
cuidado con
donde pises.

NO
HABÍAN
TANTOS
GUARDIAS
PATRU-
LLANDO.

FUI CON
JAE-HA A
EXPLORAR EL
ÁREA, PERO
...

JEH?



¿AUNQUE AQUÍ NO
ES PROBABLE QUE
PERDAMOS NUES-
TRAS VIDAS...?

ES POR ESO
QUE ELEGÍ
ESTA RUTA.

SIN EMBARGO,
ES MUY PROBA-
BLE QUE HAYAN
SOLDADOS AHÍ.

PENSÉ QUE ERA
NORMAL QUE HUBIE-
RAN UN MONTÓN DE
GUARDIAS ARMADOS,
ASÍ QUE FUE INQUIE-
TANTE.

SÍ, LO
ES.



EL IMPERIO KAI
ES UNA POTENCIA CONO-
CIDA POR SUS VASTOS
TERRITORIOS Y GRAN
FUERZA MILITAR, PERO...

NO SÉ
NADA EN ES-
PECÍFICO...



HAY MUCHAS
COSAS QUE NO
SABRÉ HASTA QUE
LLEGUEMOS
ALLÁ.

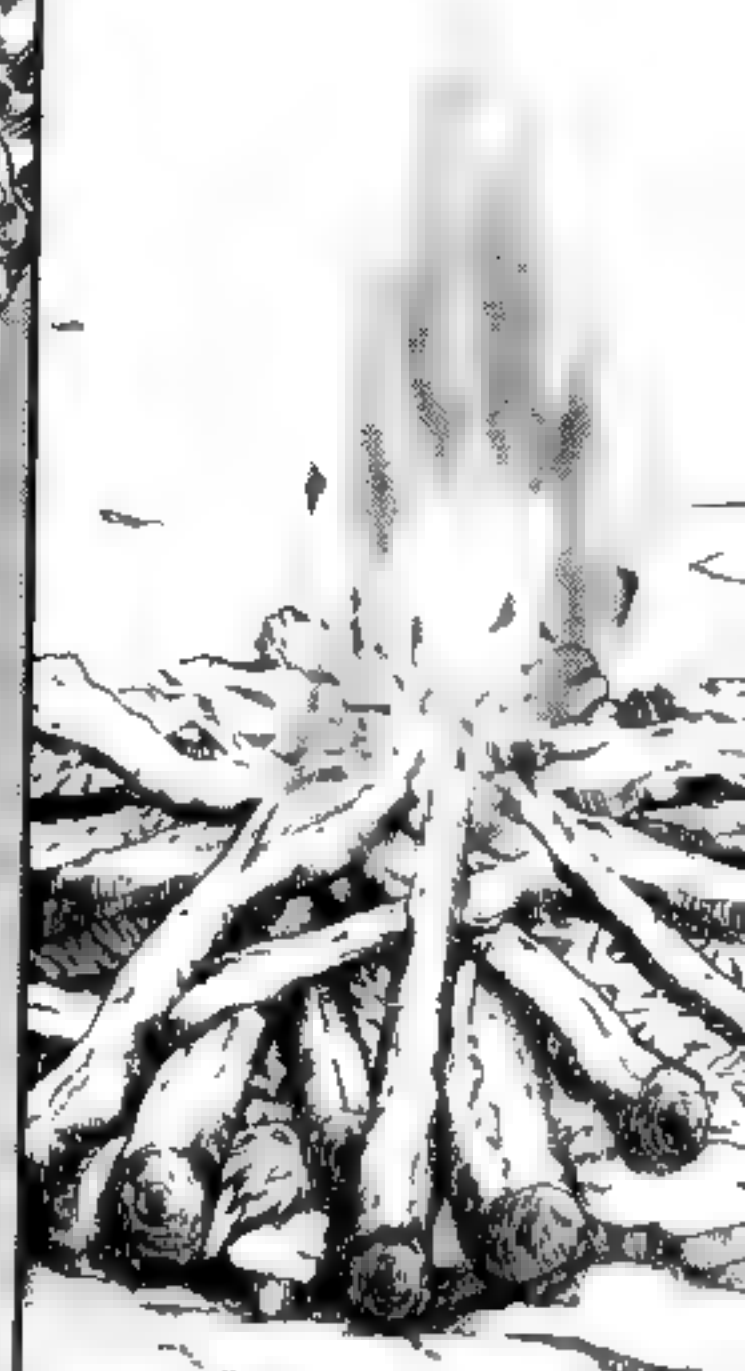


POR AHORA LES
DIRÉ LO QUE SÉ
MIENTRAS VIAJA-
MOS.

A CAUSA DE ELLO,
LA PARTE DEL NORTE
DEL IMPERIO KAI DEL
NORTE HA SIDO ATA-
CADA CONTINUAMEN-
TE POR NÓMADAS.

ALGUNA VEZ EL
IMPERIO KAI TUVO
UN VASTO TERRITORIO
DEL CUAL SE SENTÍAN
ORGULLOSOS, PERO
AHORA EL NORTE Y
EL SUR SE HAN SEPA-
RADO.

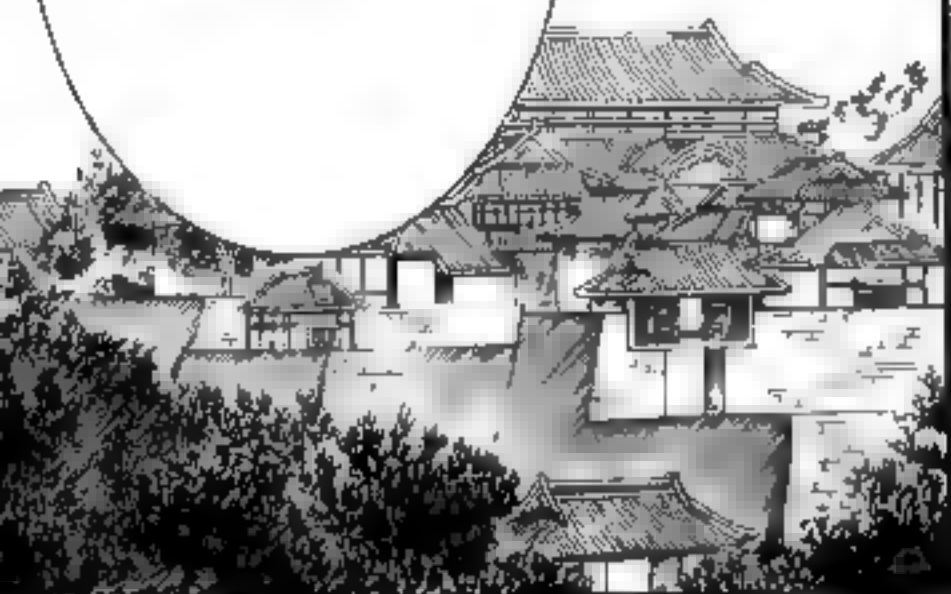
A DIFERENCIA DE
ANTES, LA FUERZA
DEL IMPERIO KAI
AHORA ES LA SOMBRA
DE LO QUE ALGUNA
VEZ FUE.



EL SUR
TIENE NOBLES,
BURÓCRATAS Y
MERCADERES QUE
SE MUDARON AL
SECTOR.

¿Y QUÉ HAY
ACERCA DEL
SUR?

COMPARADO AL
NORTE, EL CLIMA
ES ESTABLE Y LA
TIERRA ES FÉRTIL.



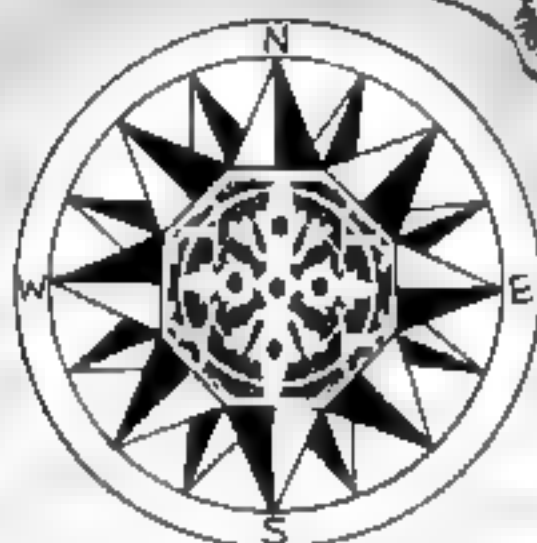
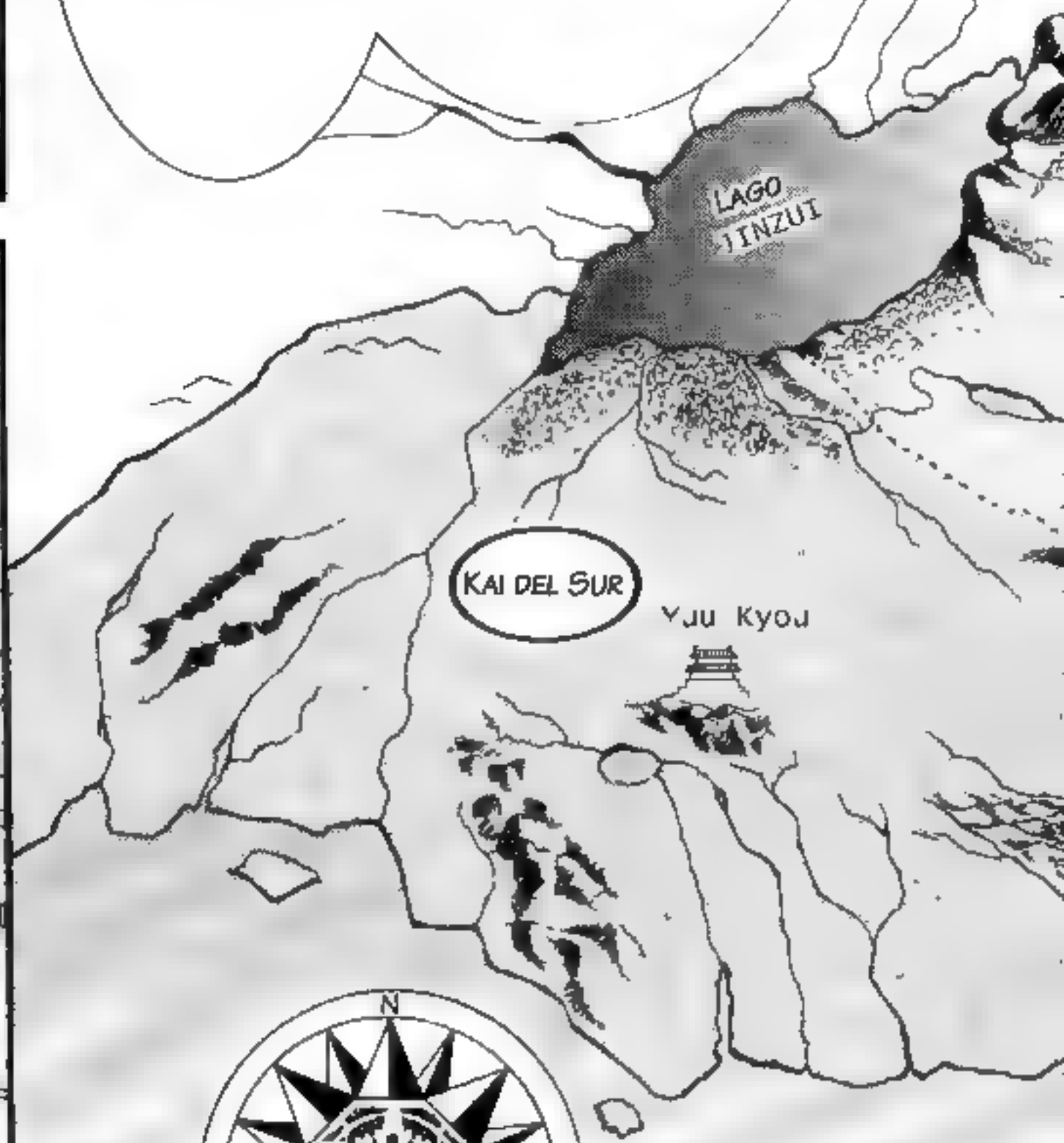
EN EL SUR,
PARECE QUE EL
PRIMO DEL REY ESTÁ
TEMPORALMENTE
EN EL TRONO.



EL PERSONAL DEL
EJÉRCITO DEL IMPE-
RIO ESTÁ OCUPADO
PROTEGIENDO UNAS
POCAS ZONAS.

EN ESTE
MOMENTO NO
PUEDES LLAMARLO
UN IMPERIO.

POR ELLO, EN VARIOS
LUGARES DE KAI DEL
NORTE, VARIAS FAMILIAS
IMPORTANTES HAN
GANADO PODER Y AHORA
BÁSICAMENTE CONTRO-
LAN LAS TIERRAS.



Nota: Esto es para la rosa de los vientos en el mapa



ES SIMILAR A LA
SITUACIÓN DE REY IL
Y LAS TRIBUS DE
ESTE PAÍS.

LA FAMILIA REAL PERDIÓ
PODER, POR LO QUE LAS
OTRAS FAMILIAS INFLU-
YENTES SE HAN VUELTO
PODEROSAS.

SIN DUDA HAY
SIMILITUDES.



Cubrir

Cállate
un rato,
Zeno.

En ese momento,
Soo-Won dijo que
estaba vengándose
por el asesinato del
tío Yu-Hon, pero...

Padre odiaba tantos los
conflictos que hizo todo
lo que las otras tribus o
países le pedían... hasta
yo escuché sobre eso.

¿Soo-Won



EL LUGAR AL QUE VAMOS ES TERRITORIO DE LA PROVINCIA SEN.

ADEMÁS,

QUERÍA QUE EL PAÍS DEJARA DE DEBILITARSE...?



¿HAY ALGÚN PELIGRO?

EL NOBLE LI HAZARA ESTÁ GANANDO CONSTANTEMENTE INFLUENCIA. ÉL CONTROLA EL ÁREA.

ACÁ NO HABRÁN ATAQUES DE LOS NÓMADAS Y ESTAMOS ALEJADOS DE LOS CENTROS DE PODER, POR LO QUE



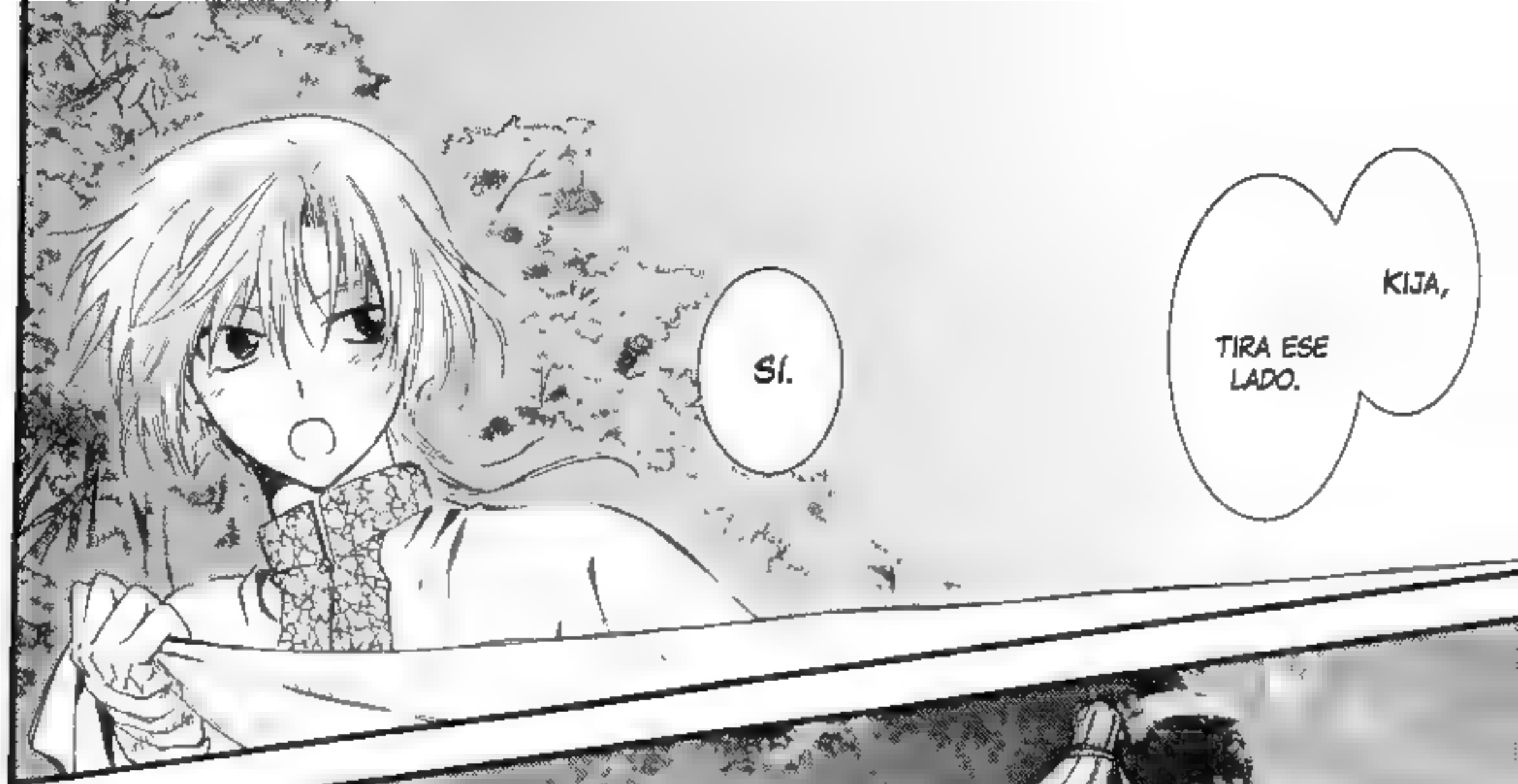
ES PORQUE ES IMPORTANTE.

LO DIJO TRES VECES.

SI NO CAUSAMOS PROBLEMAS.

CREO QUE NO HABRÁ DE QUÉ PREOCUPARSE SI NO CAUSAMOS PROBLEMAS. SI NO CAUSAMOS PROBLEMAS.

PRIMERO QUERÍA IR A UNA PEQUEÑA ZONA RURAL.



SÍ.

KIJA,
TIRA ESE
LADO.



POR FIN.

¡LA TIENDA
ESTÁ LISTA!





¡SIEMPRE QUISE
QUE HUBIESE
ESPACIO PARA
TODOS!

¡YAY! NOSO-
TROS SIEMPRE
ESTÁBAMOS EN
LA TIENDA, ASÍ
QUE

EN LAS MONTAÑAS
NECESITAS ESTO
PORQUE SON FRÍAS
Y LLUVIOSAS.

¡SORPREN-
DENTE!
¿CUÁNDO LA
HICISTE?



¡Te lo agra-
dezo tanto,
Yoon..!

¡Eres un
genio!

POR FIN CONSEGUÍ UNA
TELA LO SUFICIENTE-
MENTE GRANDE PARA
QUE KIJA Y EL RESTO
PUDIESEN DESCANSAR
SIN PREOCUPARSE.

TENEMOS
VARIOS INTE-
GRANTES.

Sin ser atacados
por insectos.



YONA, DUERME
CON LA BESTIA
DEL TRUENO EN
ESA TIENDA.

HOY DORMI-
RÉ EN ESTA
TIENDA.

AH.

YOUN.

ENTONCES
DESCANSE-
MOS,



Con la Bestia del Trueno, no tendrás problemas aunque aparezca un tigre.

SI SOLO ESTAMOS TÚ Y YO NO PODREMOS PELEAR CONTRA ELLOS.

YA QUE ES POSIBLE QUE APAREZCAN OSOS,

¿P-POR QUÉ...?

¿EH?



YONA, DEJEMOS QUE KILIA DUEYNA EN PAZ...

latidos latidos latidos latidos

N-N-No puedo hacer algo t-tan imprudente.

¡E-Estaré con la princesa?!

¡S-SI ES POR ESO, CON KILIA ESTARÉ BIEN!

latidos

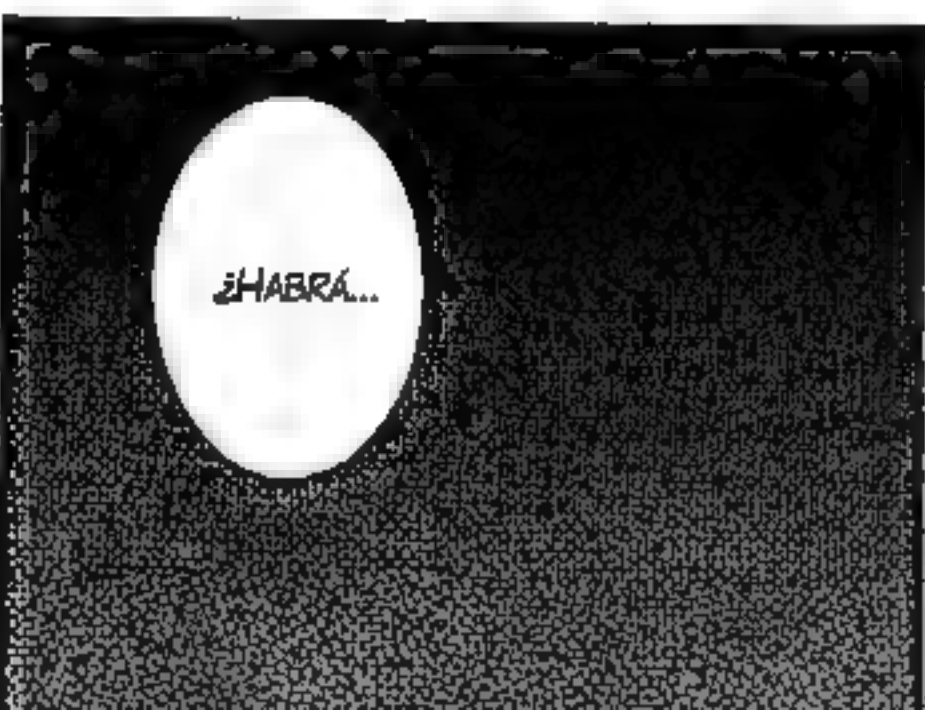


ENTONCES SHIN-AH...

¡AMARILLO, NO TIENES NINGÚN PODER. ASÍ QUE ES PELIGROSO! ¡Y CON EL VERDE SERÁ PELIGROSO, PERO EN OTRO SENTIDO!

¡Zeno también
Zeno también

ENTONCES YO LO HARÉ.



¿HABRÁ...





...ALGO MALO
CONMIGO?



NO
PELEAMOS,
PERO
...

NO, NO
ES ESO...

¿PELEASTE
CON ÉL?



ANTES DECÍAS
QUE QUERÍAS
ESTAR CON
HAK.

¿QUÉ
SUCEDE,
YONA?



HAK...

HACE COSAS
RARAS...



.....

...NO ES NADA.



...EH... ¿A QUÉ TE REFIERES CON COSAS RARAS?

preocupándose
Lo que Jae-Ha piensa qué sería considerado "raro"

¿COSAS RARAS
...
!?



abrir



preocupándose
preocupándose
Jae-Ha está pensando en varias cosas "raras"

¿QUÉEE?
ESO SOLO ME DA MAS GANAS DE SABER.

SORRESALTO

mi — rar

HAK... NO HAY
ESPACIO PARA
QUE DUERMA

**¡SIN MENCIO-
NAR QUE PODER
ACOSTARSE EN
LO MEJOR!**

Aunque es
pequeña

NO SOY
COMO LA
SERPIENTE
BLANCA,
PERO NO HAY
INSECTOS.

LAS TIENDAS
SON BASTANTE
CÓMODAS,
¿SABES?

FWIP



En el manga, hay algo llamado tonos de sombras. Los que puedes utilizar en el fondo de los dibujos o cuando estás rellenando diseños. La prima de mi asistente quería saber dónde ponerlos, así que hice este pequeño ejemplo. Es algo así.



Por algún motivo sólo Kija es así




Esta imagen se utilizó.



LEVANTAR







ESE TIPO DE
BROMAS ME
SORPRENDEN,
ASÍ QUE

SÉ QUE ERES
PESADO, HAK,
PERO...

NO LAS
HAGAS.

Bromas

Eh




¡BIEN!

¡ENTONCES
A DORMIR!



...ENTIENDO.
NO LAS
HARÉ.



AUNQUE
NO TE
GARANTIZO
NADA..

De pronto me
dio sueño.

Me siento
aliviada.

ES TAN OBVIO
QUE ESTÁ ALIVIADA.
TENGO GANAS DE
ACORRALARLA EN
ESTE MOMENTO.



...BUENAS
NOCHES.

BUENAS
NOCHES.





¿Oh...?

Hoy es un
POCO...

extraño.



De pronto Hak...

se ve tan
grande.

Por lo general Yoon
duerme a mi lado,
así que...



Hak tiene
este tipo de
cara.



Es raro.

A pesar
de que lo
conozco
hace tanto
tiempo...



tocar

...SI TONTEAS
DEMASIADO,

TE ATACARÉ.

Hoy es...

extraño.



voltearse



¿QUIEN
ES UN
OSO?

...HAK,
ERES UN
OSO.



*Estoy un poco
más...*

*nerviosa de lo
normal.*



Es gracias a estas personas que Yona existe.

Asistentes

Mikorun-san, Kyouko-san, Oka-san, Ryou-san, C.F-san, Mai-san, mi hermana menor, mi editor Ishiwara-sama, todos los previos editores, el Departamento Editorial de Hana Yume, y todos quienes hicieron y vendieron este tomo. Gracias a toda la gente que me ha apoyado, mi familia, mis amigos y mis lectores.

Me hace feliz el poder continuar dibujando este manga, les estoy tan agradecida a todos. ¡Daré lo mejor de mí dibujando Yona!

Capítulo 64: "La provincia de Sen del Imperio Kai - Aldea Senri"











HOY
ES UN DÍA
ESPECIAL.

DIGANME,
ARTISTAS.
¿POR QUÉ NO
VIENEN A MI
ALDEA?

¿ESPECIAL?



U
heh
heh
heh!

¿AUNQUE ES
ANTIGUA?

¡No es común que
viajeros tan apuestos
vengan aquí! ¡Mi aldea
no desperdiciará esto!



ESTA NOCHE
CELEBRAREMOS
EL FESTIVAL
DEL FUEGO.



¡ARO!

¿QUIÉNES
SON ELLOS?

Kyo





Este terreno en el pasado pertenecía al Reino de Kouka y era parte de la tribu del fuego.



La forma de las casas me recuerda a la tierra del fuego.



No puedo decir que vivan en abundancia, pero...

No se ve tan mal como en la tierra del fuego.

La aldea tiene algunas provisiones guardadas. También tiene ganado.

Además de eso, el clima es el mismo... No, se supone que aquí es aún más duro que en la tierra del fuego.





No es tan distinto al
de la tierra del fuego.

El suelo...

¿Qué puede ser
diferente?



Incluso aquí,
el agua es algo
preciado.



Un
estanque.

¿La traen
desde las
montañas y
la guardan
aquí?



rmp
rmp

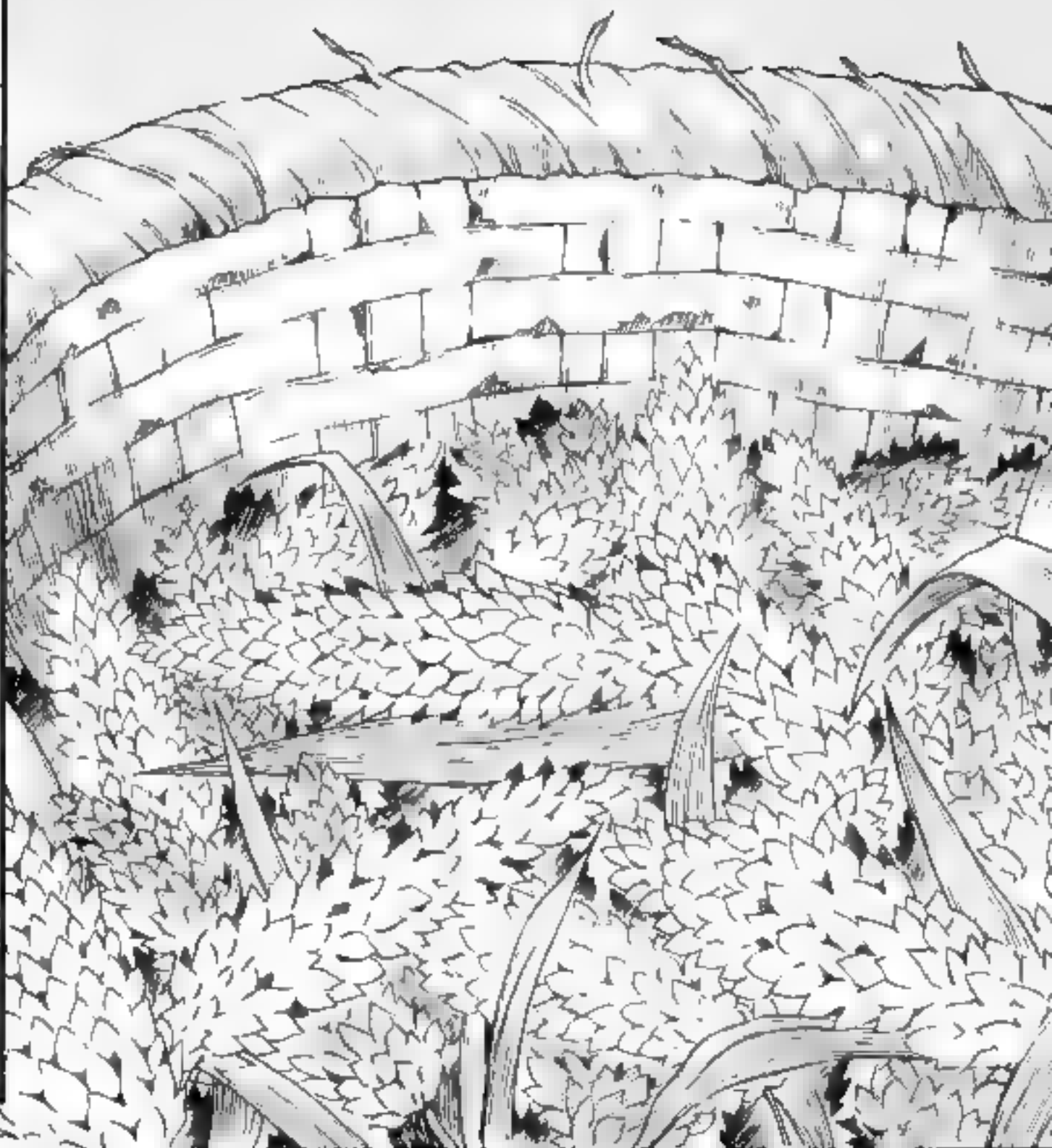


SALTAR

¡LADRÓN!

SALTAR

¡LADRÓN!



¿EH?

¿ERES UN BAILA- RINA?

¿EH?

¿ERES UN BAILA-RINA?

¡YO-!

¡ME TRAJÓ
UNA DE LAS
CHICAS DE LA
ALDEA...!

UM,
SOY UN
ARTISTA,
Y—

¡ELLA DICE
QUE HAY UN
FESTIVAL!

¡YO-!

¡ME TRAJÓ
UNA DE LAS
CHICAS DE LA
ALDEA...!

UM,
SOY UN
ARTISTA,
Y—

¡ELLA DICE
QUE HAY UN
FESTIVAL!

¡YO-!

¡ME TRAJÓ
UNA DE LAS
CHICAS DE LA
ALDEA...!

UM,
SOY UN
ARTISTA,
Y—

¡ELLA DICE
QUE HAY UN
FESTIVAL!

JIN AR-TISTA?

900

**¡¿VINISTE A
ROBAR NUESTRAS
SEMILLAS IZA?!**

**¡NO! ¡SE
EQUIVOCA!**

¡¿EH?!

900

**¡¿VINISTE A
ROBAR NUESTRAS
SEMILLAS IZA?!**

**¡NO! ¡SE
EQUIVOCA!**

¡¿EH?!

900

**¡¿VINISTE A
ROBAR NUESTRAS
SEMILLAS IZA?!**

**¡NO! ¡SE
EQUIVOCA!**

¡¿EH?!

ASÍ ES.

OH, S-SÍ.

¡ENTONCES ERES UN BAILARINA?!

ASÍ ES.

OH, S-SÍ.

¡ENTONCES ERES UN BAILARINA?!

ASÍ ES.

OH, S-SÍ.

¡ENTONCES ERES UN BAILARINA?!



OIGA, DIGO
QUE ESTAS ERAN
SEMILLAS IZA,
¿CIERTO?

¿QUÉ TIPO
DE CULTIVO
ES ESTE?

PARECEN
MIJO*...
PERO...



¿QUÉ ES LO
QUE NO PUEDE
HACER?

YA VEO... NO
HAY NADA QUE
HACER SI ERES
UN BAILARINA...

Nota: Los mijos forman un grupo de varios cultivos cereales con semilla pequeña que posee un alto contenido proteico y requiere poca agua para crecer



¿LE
AGRADAN LAS
BAILARINAS...?

...YA VEO. NO HAY
NADA QUE HACER
SI ERES UN BAILA-
RINA.



BUENO, SÓLO ME
DEDICO A BAILAR,
ASÍ QUE HAY
COSAS QUE NO
SÉ.


¿QUÉ? ¿NO
SABES LO QUE ES
LA IZA? ¿DE
DÓNDE ERES?



MUELES LAS SEMILLAS Y LAS
CONVIERTES EN POLVO. LA
MEZCLAS CON AGUA O LECHE,
HACES BOLAS DE MASA, LAS
COCINAS Y LAS COMES.

RECIBIMOS
ESTE CULTIVO
DEL NORTE.

CUANDO ESTA
TIERRA PASÓ DE
SER PARTE DE
KOUKA A SER
TIERRA DEL IM-
PERIO KAI...




SÍ. NO NECESITA
TANTA AGUA COMO
LOS CULTIVOS DE
ARROZ.

TAMBIÉN
SE PRESERVA
BIEN.


SON RESISTENTES
CONTRA EL FRÍO Y
LA SEQUÍA?

¡LAS COSAS
QUE RECIBEN
DEL NORTE...




Semillas iza...
Un cultivo que
puede contra
el frío y las tie-
rras secas.

¿EN
SERIO...?




PUSIMOS LA COSECHA DE
IZA EN ESE CESTO HACE
DIEZ AÑOS Y AÚN QUEDA
PARA SEGUIR COMIENDO.

¿PRESER-
VARSE...?



NO PUEDES
QUEDARTE CON
LA IZA.

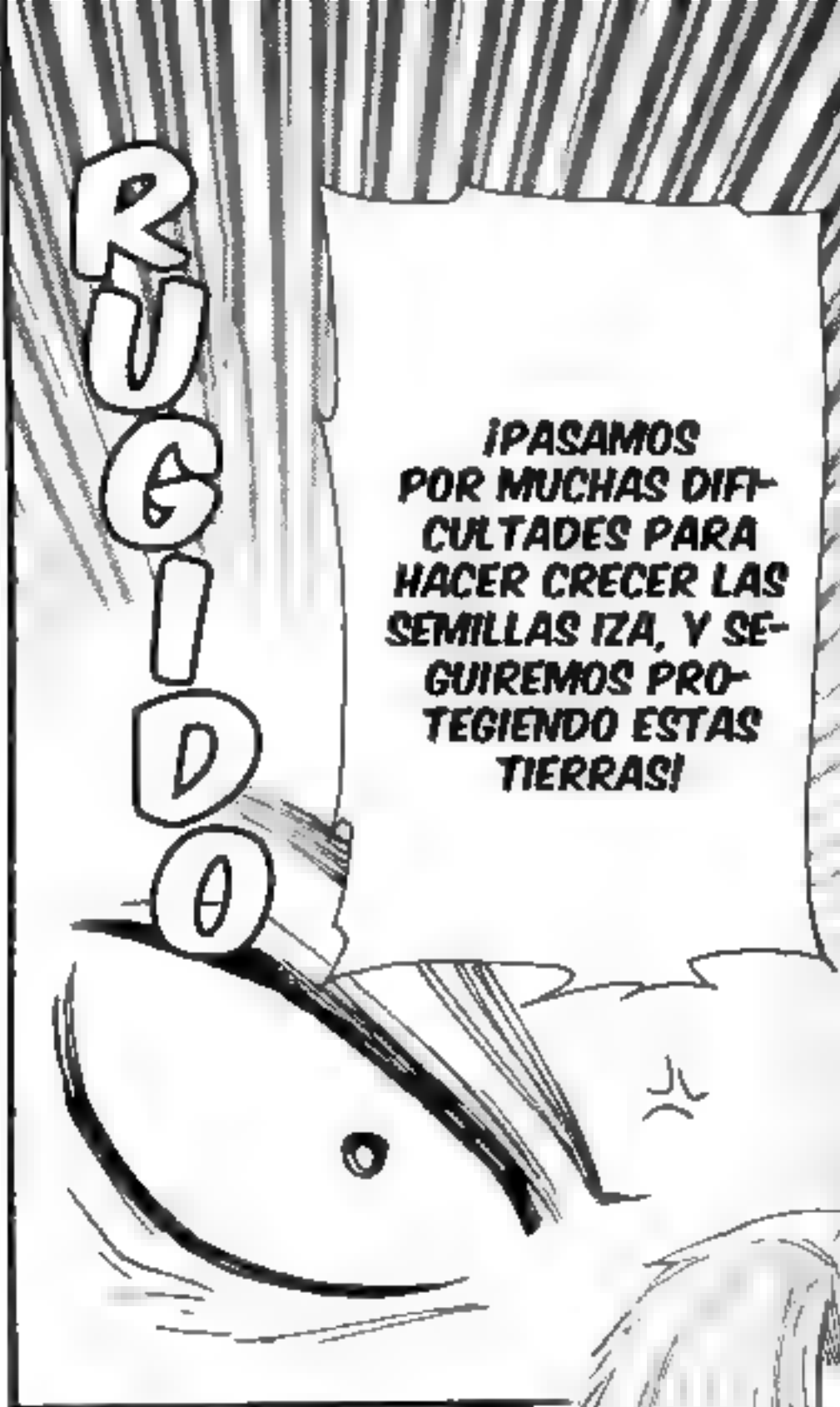
¿EH?



Si la tierra del fuego
tuviese esto...



NO PUEDES
QUEDÁRTELA.



**¡PASAMOS
POR MUCHAS DIFI-
CULTADES PARA
HACER CRECER LAS
SEMILLAS IZA, Y SE-
GUIREMOS PRO-
TEGIENDO ESTAS
TIERRAS!**

¿QUÉEE? HAS ESTADO
FASCINADO TODO ESTE
TIEMPO. LAS QUIERES.
¡TÚ CARA LO DICE
TODO, EXTRANJERO!

¿P-POR QUÉ?
¡AÚN NO HE
DICHLO NADA!



¡ESTA ALDEA
NO ES PARA
NADA GENEROSA!

AUNQUE LAS
BAILARINAS
SON LINDAS.

¿CREEES QUE
SE LAS DARÍA
FÁCILMENTE A
UN ARTISTA
AMBULANTE
CUALQUIERA?!



DE TODAS
FORMAS NO
TENEMOS DE
SUS MONEDAS.

Así son las cosas.

NO TENGO
ESE DINERO...



SI TUVIESES
CIEN MIL GIN,
TE DARÍA UNA
BOLSA.

¿CIEN
MIL...?!



EN EL FESTIVAL
DEL FUEGO DE
ESTA NOCHE...

¿EH?

*Obviamente no
sería tan fácil.*

BUENO, NO PUEDO
REGALÁRTELAS,
PERO PUEDES
PROBARLAS.



TE INVITARÉ
A UNA SOPA
DE BOLITAS DE
MASA* HECHA CON
SEMILLAS IZA.

Note: Sopa Dangojiru, la cual es hecha con bolitas hechas de
arroz con miso, pollo o dashi como base.




Anciano.



¡PUEDES
COMERLA!


PERO TENGO UNA
CONDICIÓN PARA
ELLO.



¿NO LES PARECE
QUE EL IMPERIO
KAI ES EL MEJOR?




SÍ, ME PRE-
GUNTABA QUÉ
TIPO DE ALDEA
SERÍA ESTA.




ERES TAN INOCENTE.
LAS CHICAS SON CER-
CANAS Y AMIGABLES,
ASÍ QUE INTENTA
DISFRUTARLO.

Se sorprendió
cuando le quitar-
ron su máscara.

Mira a
Shin-Ah.
Se está
acordando.




SIENTO QUE
ERES EL ÚNICO
QUE ESTÁ DIS-
FRUTANDO DE
ESTO...



DE PRONTO
ME COMENZÓ A IN-
TERESAR LA ALDEA
DEL HAKURYUU.

Desde
entonces, mis
sentimientos
a las chicas
con iniciativa
ha sido.

Algunas
veces, las
más fuertes
aparecían
desnudas en
mi habitación
y me ata-
caban.



En poco
tiempo,
todas
pelearían
por mí.
Lo que
terminaría
en un baño
de sangre.

...Bueno... cuando
estaba en mi
aldea, la abuela
siempre traía
muchas posibles
esposas para
mí.



Para celebrar el lanzamiento del 10mo volumen, mi asistente me dio una sorpresa.

¡Era un pastel con una imagen de Yona en él, junto a una carta..!

Mi mejor amigo (asistente), quien está casado, incluso fue a ver, ¡lo cual me sorprendió! Aunque soy yo la que les debe a ellas.

¡Realmente se lo agradezco a todos~! Incluso recibí mensajes de mis lectores felicitándome. Es gracias a la gente que lo lee que soy capaz de dibujar Yona.

¡Como siempre, gracias! Y casi lo olvido, pero cuando lo piensas, han pasado diez años desde que debuté como mangaka. Han pasado 10 años sin que me haya dado cuenta!

¡Por favor siganme teniendo desde ahora y en el futuro!

SI FUESE MUJER, LO ATACARÍA.

INCLUSO DESDE MI PERSPECTIVA, CREO QUE HAK SE VE BIEN.

Detente..

AHORA QUE LO MENCIONAS, SIENTO QUE CUANDO ESTÁBAMOS EN EL CASTILLO, LAS MUJERES DE LA CORTE SE EMOCIONABAN POR ÉL.

También habían muchos chicos alrededor de él en la Capital Falsa.

¿QUE?

¿TE DA ENVIDIA?

**¡ESO FUE
RÁPIDO!
¡¡HAK--!!**

*Qué
gracioso.*

Pero...

NO.

**QUIERO
DECIR, ¿ESTÁS
CELOSA?**

Bueno...

*El hecho de que llamó
su atención significa
que está empezando a
notar un poco a Hak,
¿no?*

***Eso no es
mi problema.***



YONA!

YOUN, TE
VES ADORABLE!
¿QUÉ ES ESE
ATUENDO?

¡DISCULPA QUE
TE LO DIGA, PERO
ES HORRIBLE!
¡AYÚDAME!

UN ANCIANO QUE
SE ENCARGA (?) DE
LAS SEMILLAS IZA...

NO NOS LAS
DARÁ, PERO...

COMO
ESPERABA DE TI,
YOUN. TRABAJAS
RÁPIDO.

ENCONTRÉ UN
BUEN CULTIVO
EN LA ALDEA
LLAMADO SEMI-
LLAS IZA...



¡YO TAMBIÉN QUIERO VERTE! ♡

¿UNA BAILARINA? ¡SUENA GENIAL!

SI USABA ESTO Y ME CONVERTÍA EN UNA BAILARINA PARA EL FESTIVAL DE ESTA NOCHE.

ME DIJO QUE NOS DARÍA A PROBAR SU COMIDA CON IZA...

¡Dijo que este era el vestido de novia de su difunta abuela!



Y SI ES ÚTIL, VISITARÉ UNA POR UNA LAS ALDEAS DE LA PROVINCIA SEN!

¡PERO QUIERO PROBAR LA COMIDA CON IZA!



¡NO SÉ BAILAR!

AUNQUE NO ME MOLESTA USAR EL VESTIDO DE NOVIA, BEBER CON ÉL EN LA TARDE Y MIMARLO.

¿No te molesta?



¿HM?

BAILAR Y EL ARPA ERAN TUS FUERTES, ¿NO?

SI RECUERDO BIEN...



¡YONA!

sujetar!



PERO ESE ANCIANO
QUIERE VERTE
BAILAR A TI, ¿NO?



¡PUEDES,
¿CIERTO?!

SÓLO QUE
PUEDO HACER
UN POCO DE
ESO...

NUNCA DIJEN
QUE ERAN
MIS PUNTOS
FUERTES.



No me
refiero a
eso...

¡No...!

Uh...
Quiero
decir



NO TIENE
SENTIDO SI
NO ES TU
TIERNA APA—

¡TÚ
ERES
LINDA,
YONA!



HMM

Conseguiré
la comida de
izda!

Seré
humillado,
pero no me
importa

Si tú
sabes bailar,
entonces
también pue-
do hacerlo,
¿cierto?

¡BAILA,
YONA!

¡DE TODAS
FORMAS, POR
FAVOR!

¿OH?

ENOJO

¿NO PREFERIRÍAS PARAR?

¿VAS A BAILAR, PRINCESA?

ESE BAILE EN EL QUE PARECES UN PATO—

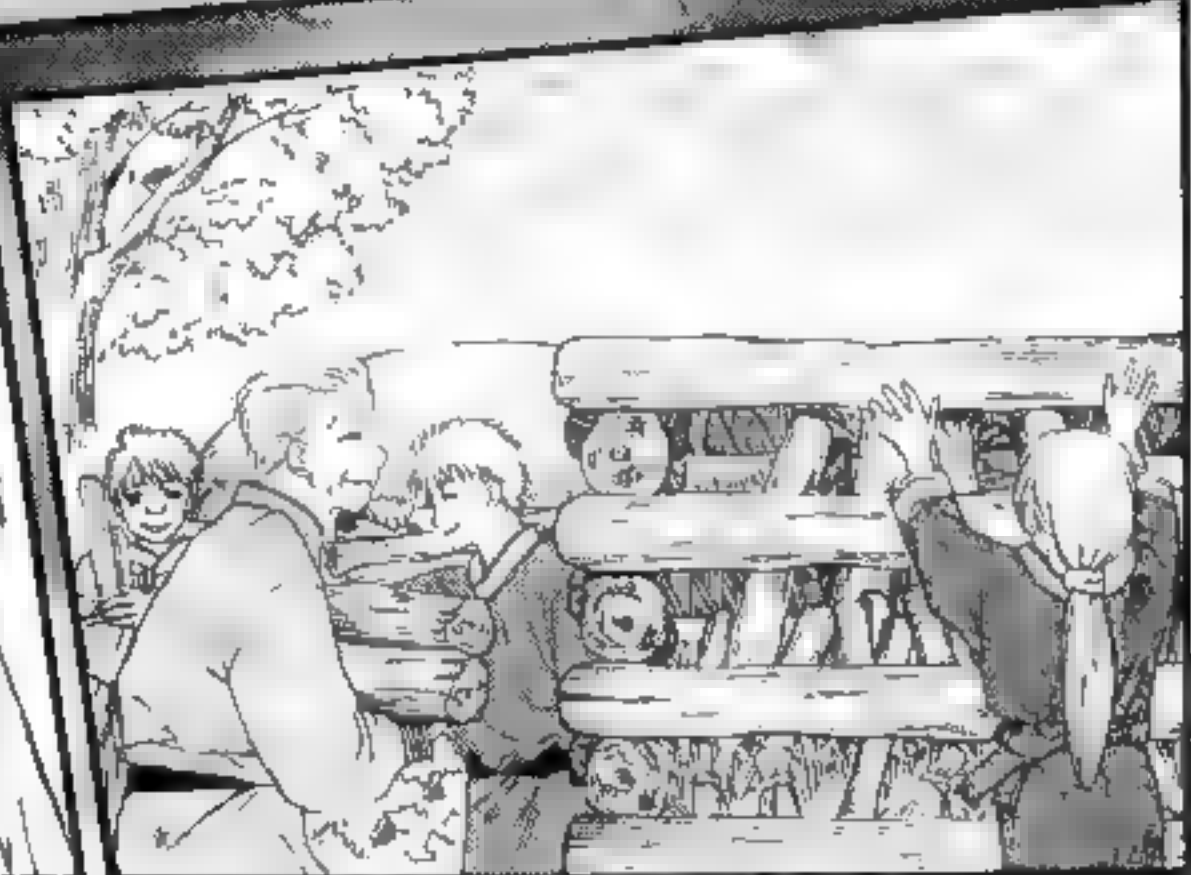
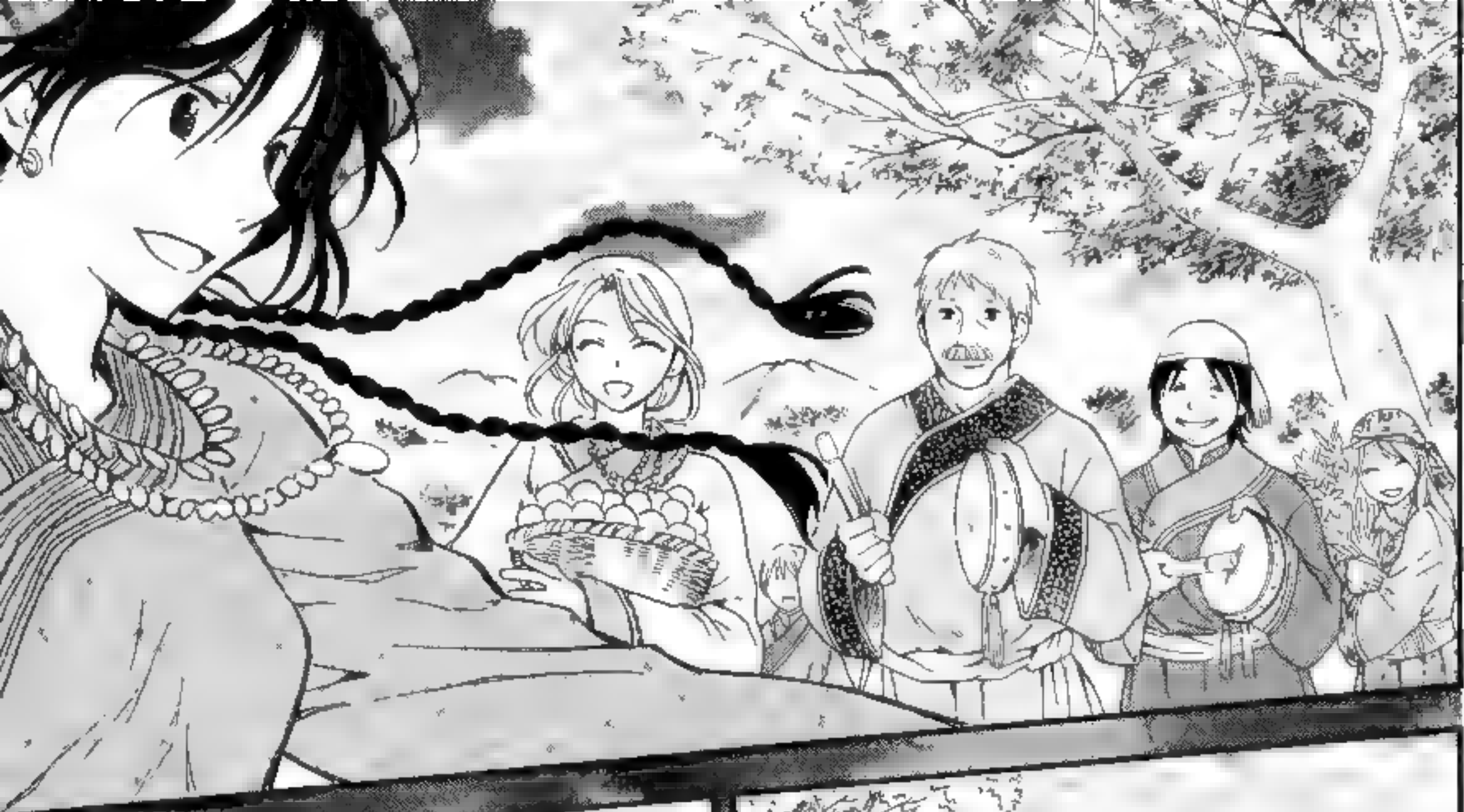
¡SÍ!

¡GRACIAS, YONA!

¡LO HARÉ!

¡LA PRÓXIMA VEZ APRENDERÉ A BAILAR, TE LO ASEGURO!

Cuando sea que sea la próxima vez.



¿QUÉ TIPO DE
FESTIVAL ES EL
FESTIVAL DEL
FUEGO?



LAS CHICAS DIJERON
QUE COMO ES UN
FESTIVAL, ESTARÁ
BIEN MIENTRAS LOS
PUEDAS EMOCIONAR.

está
haciendo
Ojos
Cielos?



¿DEBERÍA UNA EX-
TRANJERA COMO YO
BAILAR PARA ELLOS?

SE HA
JUNTADO
GENTE.



MUCHAS CASAS
DE QUEMARON Y
GENTE MURIÓ.

LAS LLAMAS
DE LA GUERRA
ENGULLERON A
LA ALDEA...

HACE TIEMPO, EN LA ERA
DEL REY JOO-NAM, ESTA
ALDEA FUE UN CAMPO DE
BATALLA EN LA GUERRA
ENTRE KOUKA Y EL IMPE-
RIO KAI.

EL SIGNIFICADO TRAS
EL FESTIVAL ES ALI-
VIAR LOS ESPÍRITUS DE
QUIERES MURIERON A
MANOS DEL FUEGO DE
LA GUERRA...

EL ANCIANO DICE QUE
AHORA ESTA ES UNA
ALDEA PEQUEÑA, PERO
HACE TIEMPO ERA MÁS
GRANDE.

LA GENTE ESTÁ
ASUSTADA DE QUE
SUCEDA OTRA
BATALLA.

LA TRIBU
DEL FUEGO
SAQUEÓ
ESTAS TIE-
RRAS.

¿LA
TRIBU DEL
FUEGO...?

SÍ.

DE LA IRA DE LA
TRIBU DEL FUEGO.



PARECE QUE LOS AL-
DEANOS SÓLO QUIEREN
UN ANIMADO Y RUIDOSO
FESTIVAL PARA LLAMAR
A LA BUENA FORTUNA.

ESTÁ
BIEN.

ENTONCES
CON MAYOR
RAZÓN TENGO
QUE BAILAR
BIEN.

CIERTO...



LO HICE PARA
MOSTRARLE A
SOO-WON-...

¡HAKI! ¡PUEDE QUE
NO LO SEPAS, PERO
HE PRACTICADO!

¡Dios!

ES MÁS QUE SEGURO
QUE TU BAILE DE
PATO HARÁ QUE RÍAN
A CARCAJADAS.



sorpresa!





...ESTÁ BIEN.



DEPENDE DE
TI.



NO TIENES
QUE ENTRAR
EN PÁNICO.

LO QUE HAGAS
CON ESO...



...LO SÉ.

PUEDE QUE NO LO
SEPAS, PERO...

En el castillo,
siempre prac-
ticabas la danza
y el arpa...

Todo para
mostrárselo
a Soo-Won.

porque...

todavía...

El hecho de
que...

no puedas
deshacerte
de ese broche
también es...





Capítulo 65: "El comienzo del Festival del Fuego"



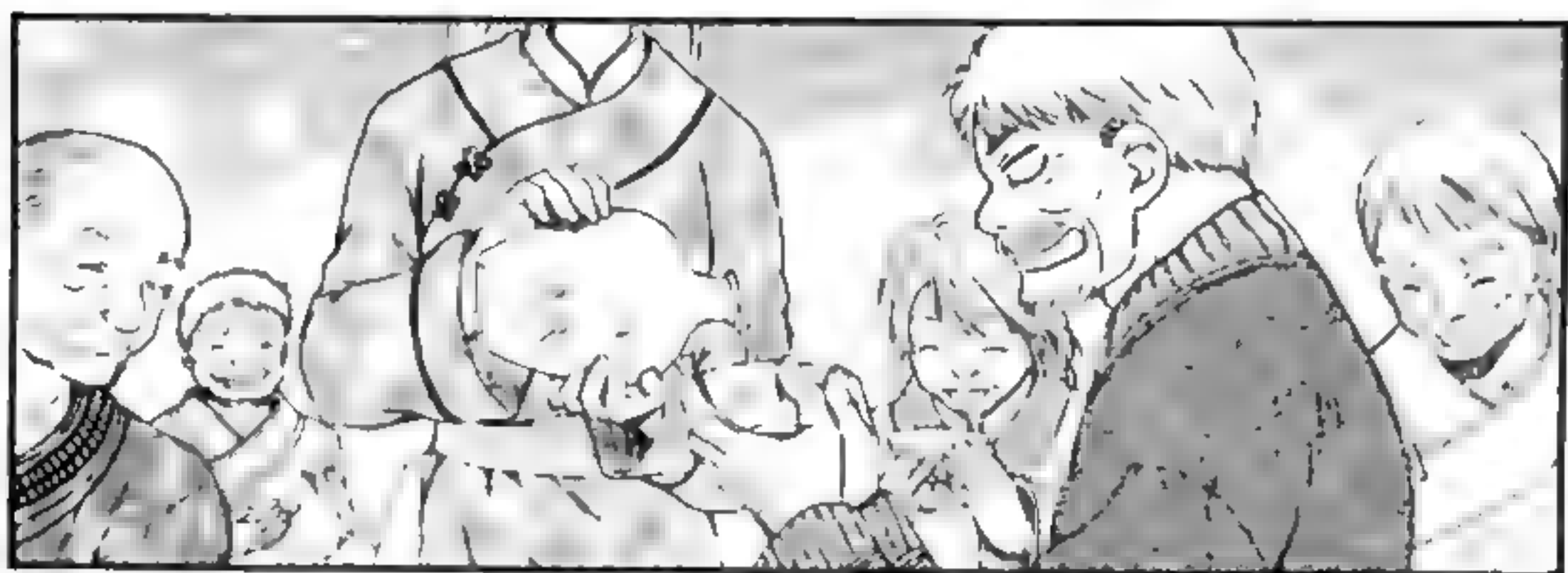
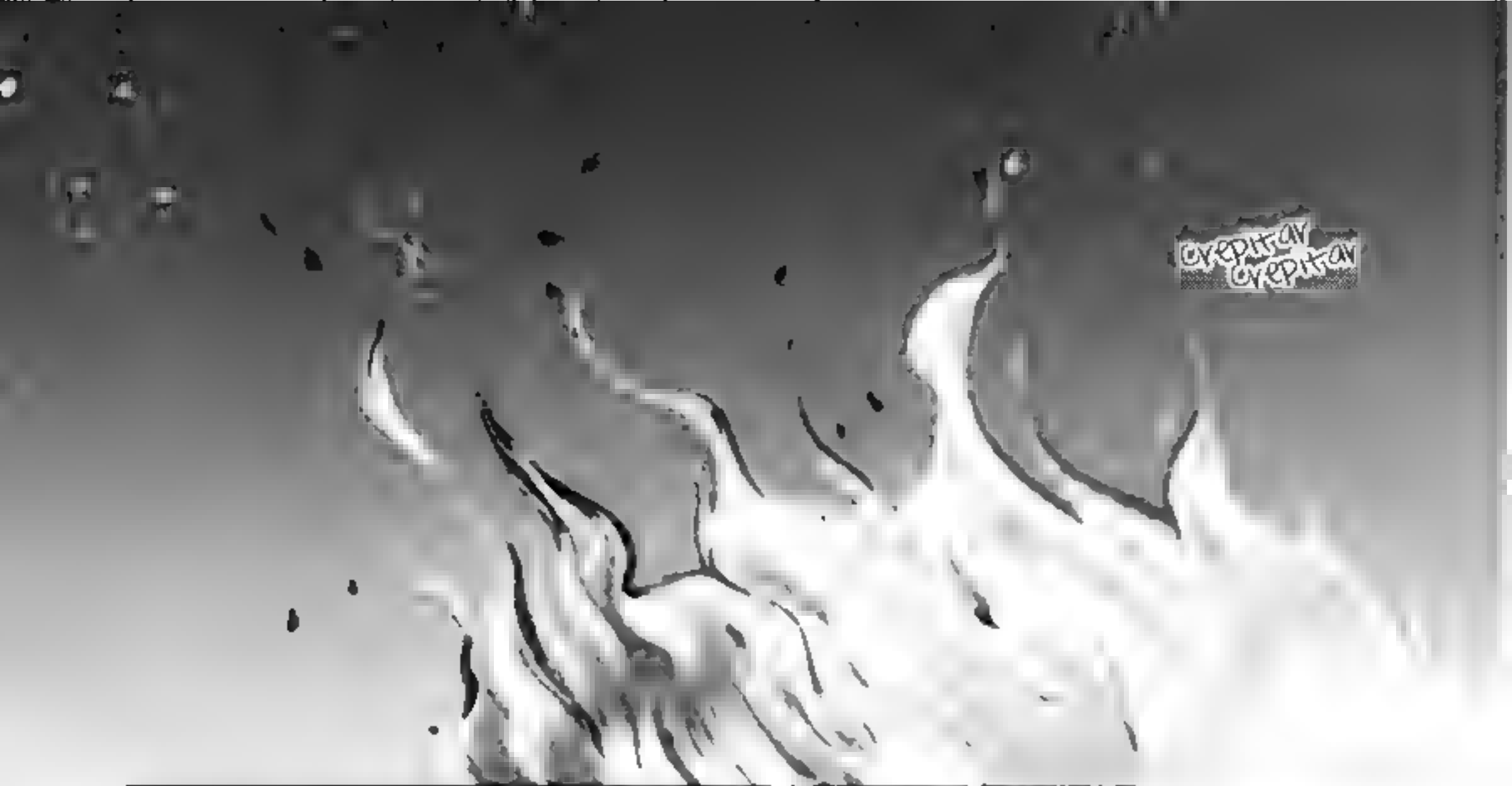
Un boceto rechazado de
la portada.

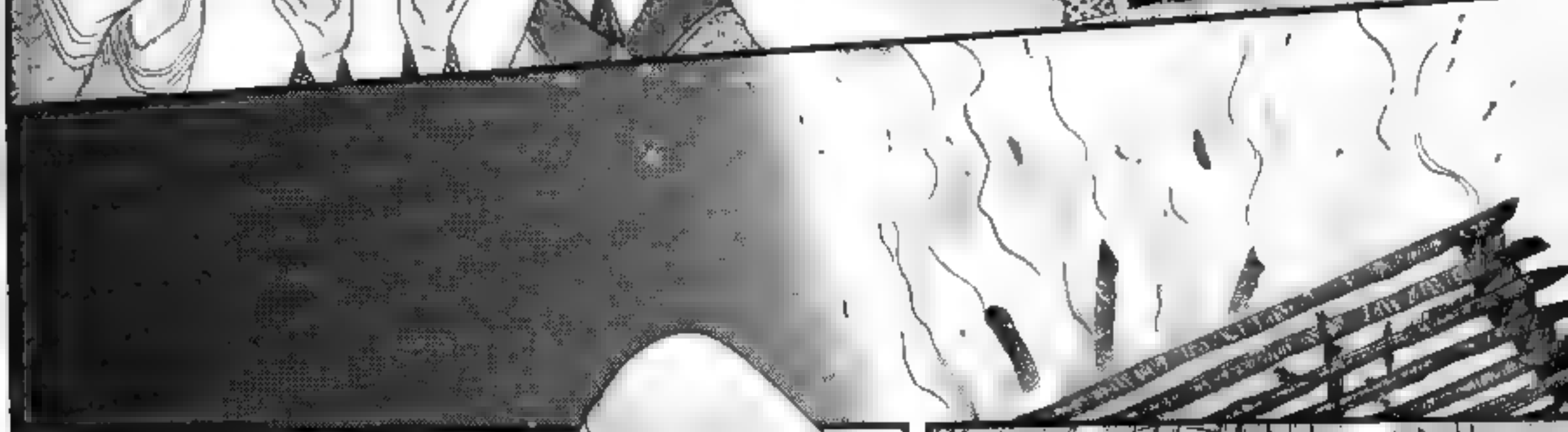
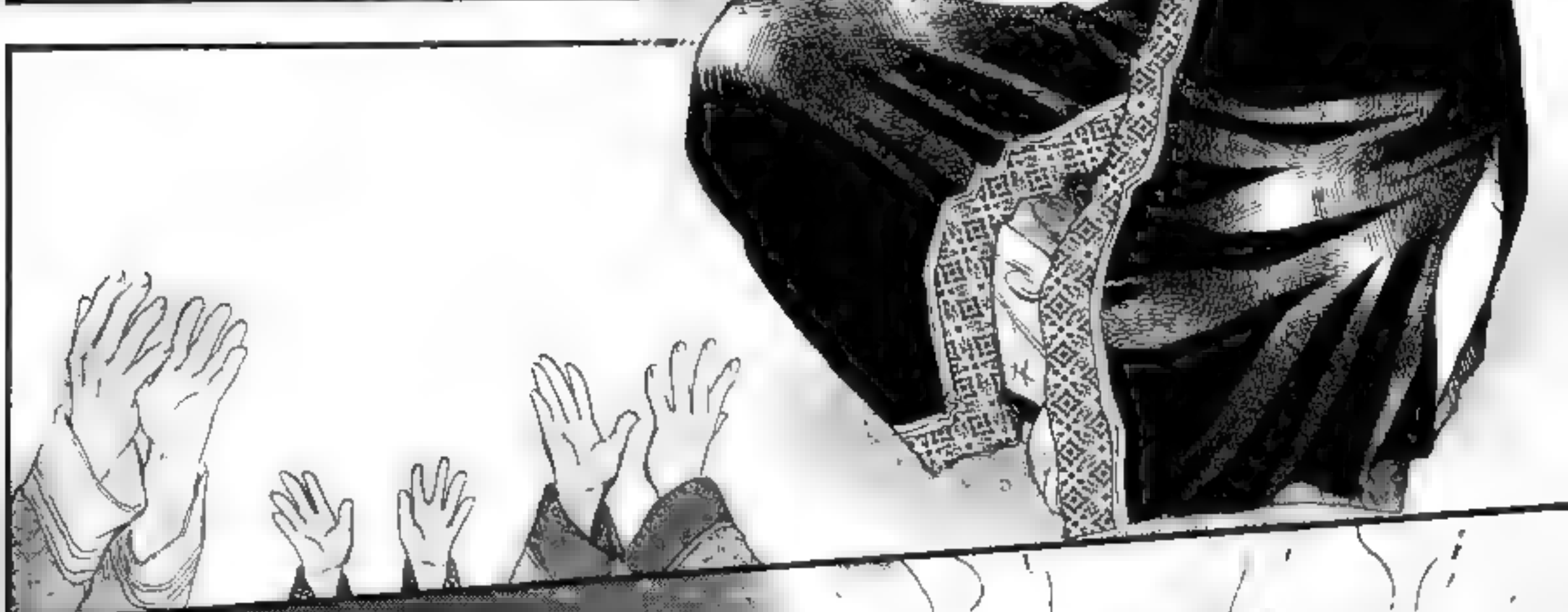
También estaba este
tipo de pose.



A todo esto, este es un
boceto rechazado para la por-
tada del volumen 10 Pensé que
iba bien con el contenido.









Puedo escuchar la
música de Jae-Ha.

OYE, ¿Y QUÉ
TE PARECE ESTE
ADORNO?

¡El Festival
del Fuego ha
comenzado!



ESE NO SIRVE.
¡ES DEMASIADO
ANTICUADO!

EN VEZ DE
ESE, ¿QUÉ
TAL ESTE?

UM...



Olaa, ¿este no
parece un vesti-
do de novia?

MI CABEZA
PESA.

¿DE QUÉ HABLAS?
COMO ERES UNA
BAILARINA, DEBES
TENER UN VESTUA-
RIO LLAMATIVO.

ME PREGUN-
TO SI PODRÉ
BAILAR.

Látidos
Látidos

¿Y POR QUÉ TU
PELO ESTÁ TAN
CORTO?

¡ES CIERTO!
¡SOBRETUDO PORQUE
UNA BAILARINA SE HA
DADO EL TRABAJO DE
VENIR A LA ALDEA
SENRI!

Siento que haya escrito tan poco material nuevo esta vez. Pero es difícil dibujar para la serialización de la revista y esto al mismo tiempo. No tuve suficiente tiempo. [Llanto] Esta vez, quería refinar más las vestimentas, pero me vi limitada.

Mis dibujos, sencillamente toman mucho tiempo

Ahora sigue el volumen 12 En este momento estoy juntando los capítulos de la revista que irán en el volumen 12 Quiero dibujar varias historias de los cuatro dragones y los generales. Me pregunto si eso será imposible. ¿Será tan sólo una fantasía en mi cabeza?

¡Por favor cuiden de mí en el próximo volumen!



SI TIENES EL CABELLO TAN CORTO COMO UN CHICO, NO PODRÁS ATRAER A LOS HOM-BRES.

ES UNA LÁSTIMA YA QUE TU CABELLO ES TAN HERMOSO. ¡DEBERÍAS DEJARLO CRECER!



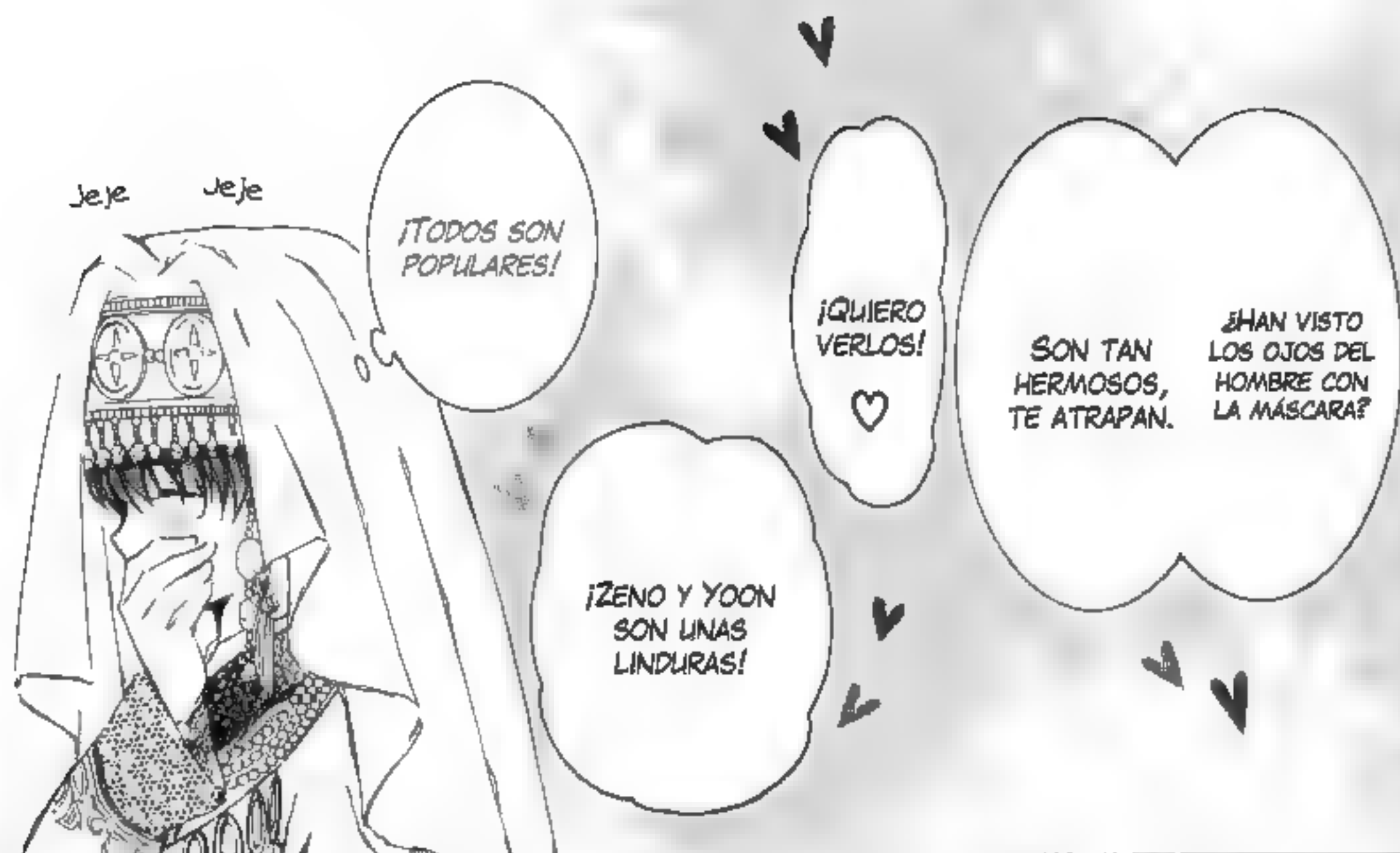
Es cierto

VAYA.

¿PERO ESTA NIÑA NO TIENE A UN MONTÓN DE HOM-BRES GUAPOS RO-DEÁNDOLA?











¡NOS EMOCIONAMOS
DEMASIADO PORQUE
HOMBRES MUY
GUAPOS VINIERON A
NUESTRA ALDEA!



¡LO SIENTO!
¡DEBIÓ HABER
SIDO UN AMOR
COMPLICADO!



SON COMO
SOLDADOS. SON
VIOLENTOS Y
ATERRADORES.

LOS
HOMBRES
QUE DE VEZ
EN CUANDO
VIENEN A
NUESTRA
ALDEA

¿EN
SERIO?



¡TODOS LOS
HOMBRES DE
AQUÍ SON TAN
DUROS!

POCAS VECES
VIENE AQUÍ!

¡YA QUE UNA
COMPAÑÍA TAN
BUENA



¿ESTO ES
TUYO?

¿OH?



SOLDADOS VINIE-
RON A ESTA
ALDEA...



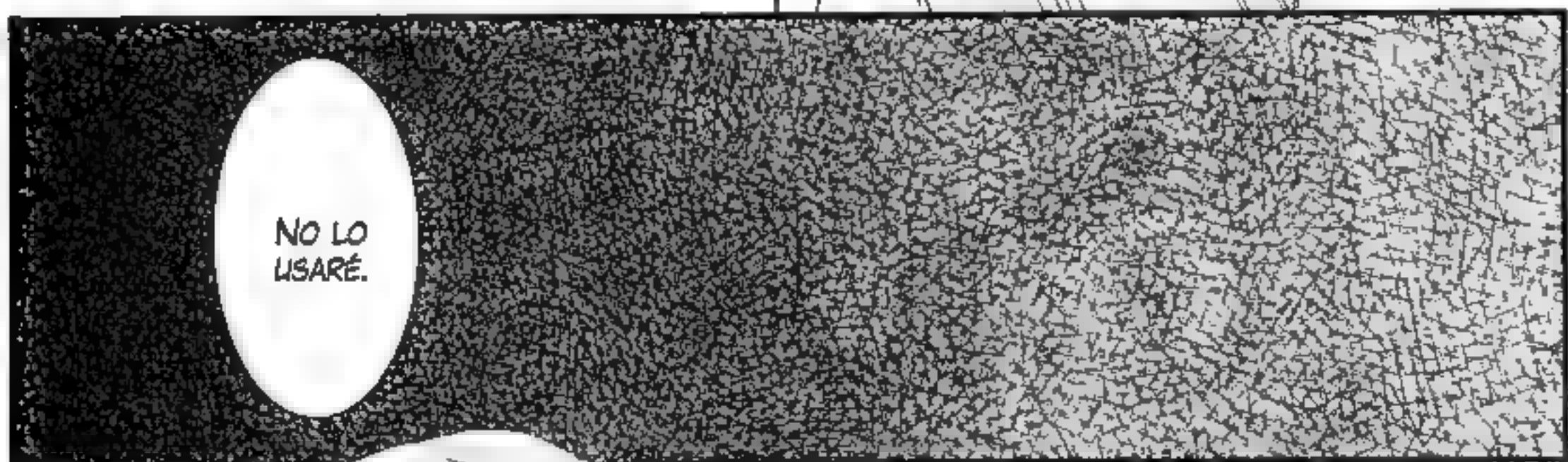
¿NO LO
VAS A
USAR?

COMBINA PER-
FECTAMENTE
CON EL COLOR
DE TU CABE-
LLO...



¡ESTO
ES ORO!

¡QUE
HERMOSO
BROCHE...!



NO LO
USARÉ.



NO
USARÉ ESE
BROCHE

NUNCA

MÁS.

¿EMPEZASTE
A APRENDER A
BAILAR?



¡MONA!



¡DEBE SER
LINDO!

¡DEBES MOS-
TRÁRMELO
ALGÚN DÍA!



OYE,

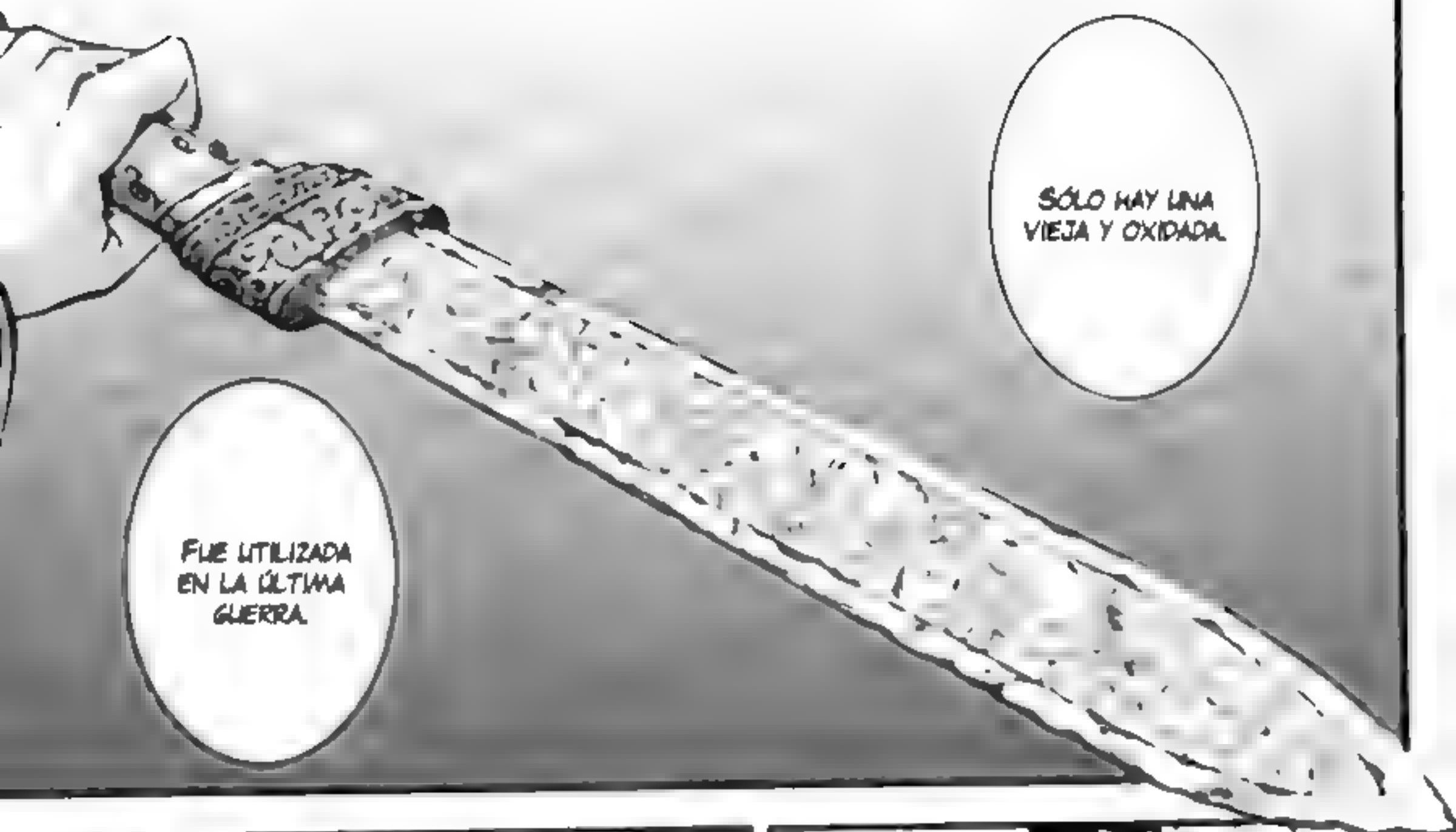
¿TIENEN UNA
ESPADA?

¿UNA
ESPADA?

La danza
que parecía
un juego

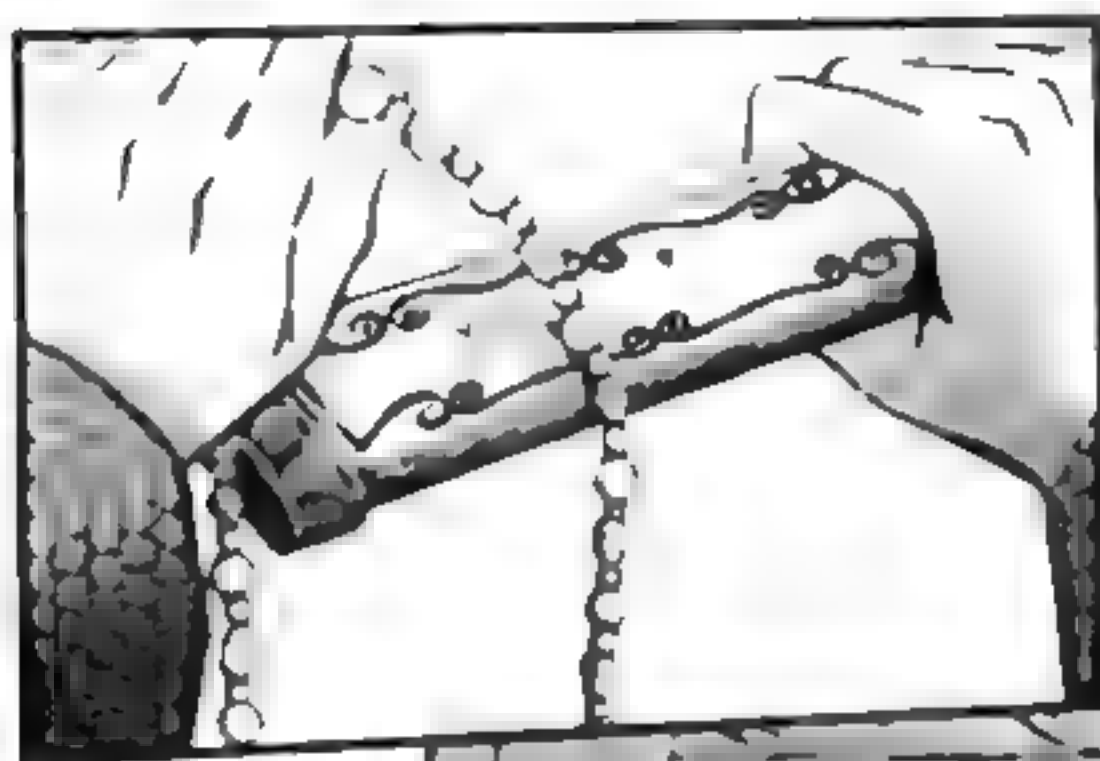
que practiqué
para ti

ya no me
queda bien.



SÓLO HAY UNA
VIEJA Y OXIDADA

FUE UTILIZADA
EN LA ÚLTIMA
GUERRA



Ahora

el abanico plegable

*se ha convertido
en una espada...*

ES
PERFECTA



ESPERE UN
POCO MÁS.

NO SOY UNA
JOVENCITA, PERO
NO IMPORTA.

¿LA BAILARINA
AÚN NO ESTÁ
LISTA?

EL ORGULLO
Y RECOGIJO DE
NUESTRO GRUPO
ES EL BAILE.

OYE,
JOVENCITA.

¿CREES QUE
MOSTRARÁ SUS
PIERNAS AL
FINAL?

NUESTRA BAILARINA
NO HACE ESE TIPO
DE COSAS.

DIJE ESO PORQUE
PENSÉ QUE LA
JOVENCITA SERÍA
LA BAILARINA...

ESO
DEPENDE DE
LA BAILARINA.

A CAMBIO DE ESO,
POR FAVOR DÉJEME
PROBAR LA COMIDA
CON IZA.

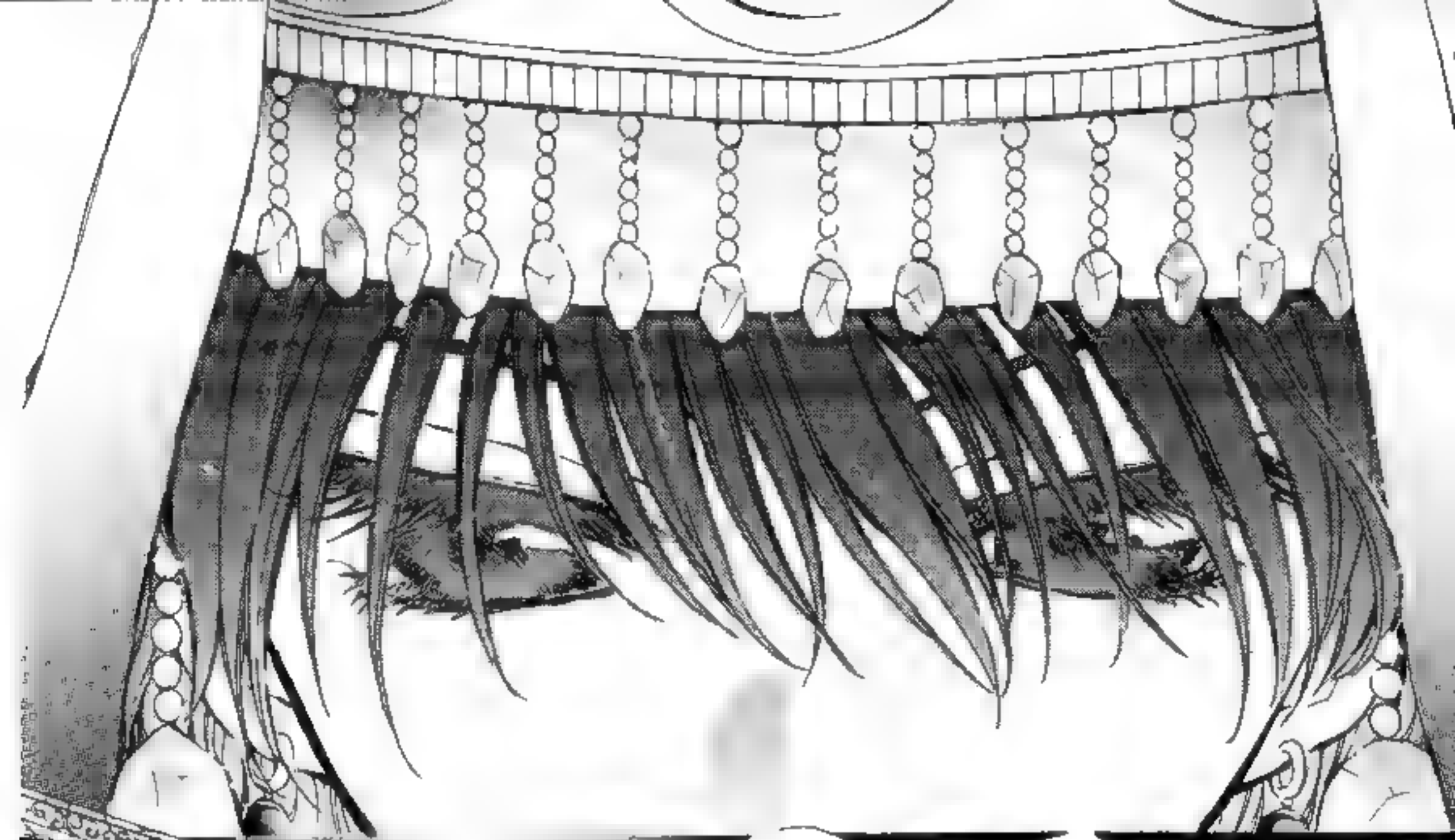
MURMULLOS
MURMULLOS

¡LA MÚSICA DE
JAE-HA CAMBIÓ!

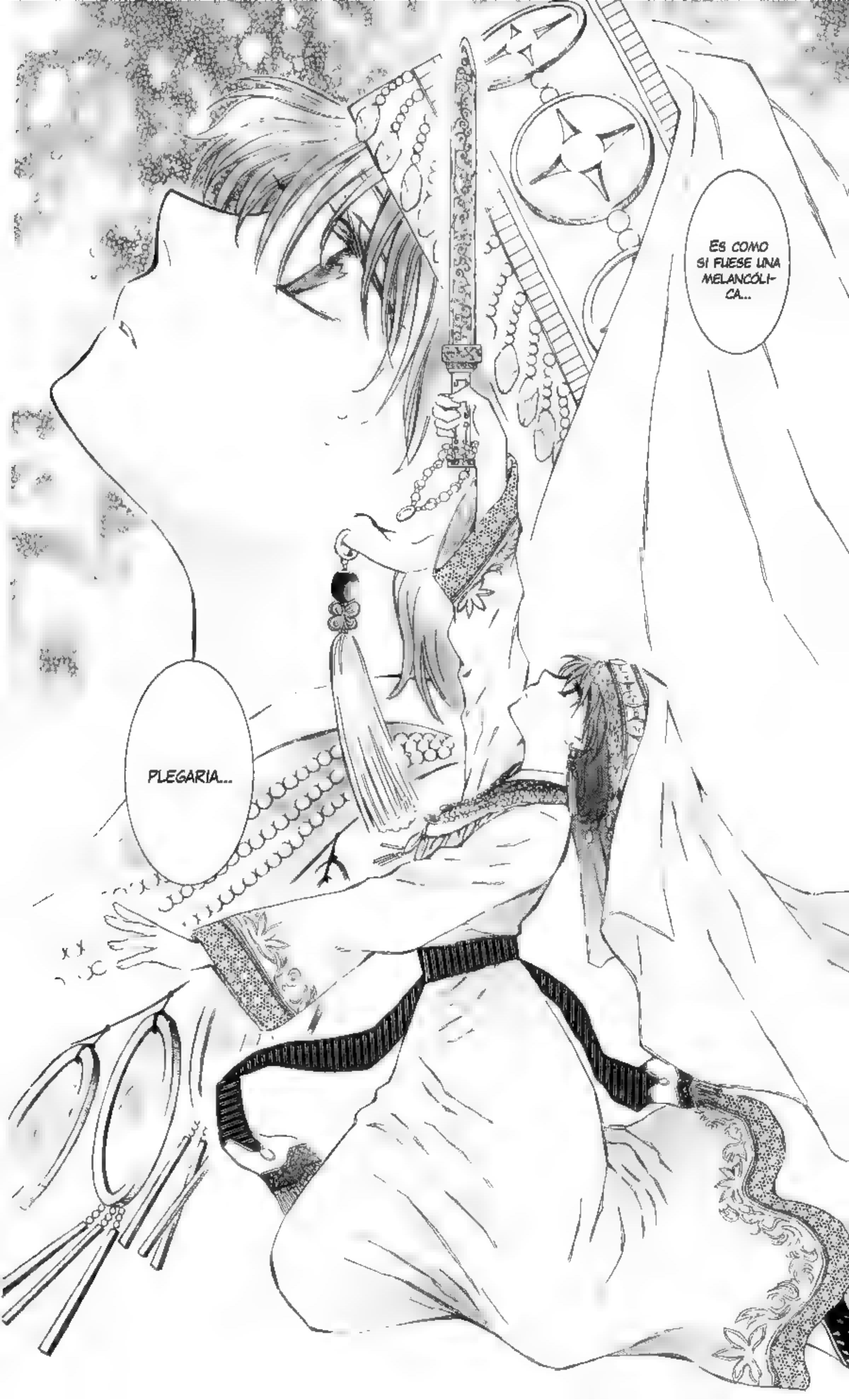
SHINK

murmillos









PLEGARIA...

ES COMO
SI FUESE UNA
MELANCOLI-
CA...



QUE SEA CAPAZ
DE MOVER Y GIRAR
TAN FÁCILMENTE
ESA DESGASTADA
ESPADA.

TU PEQUEÑA
BAILARINA ES
INCREÍBLE,
¿NO?



¡HAK!

¿ESTABAS
AQUÍ? TE ESTABA
BUSCANDO.



HAY
ALGO QUE
QUIERO QUE
PRUEBES...

NO
ES MUY
GRANDE,
PERO



OYE,

DESPUÉS
DEL FESTIVAL,
¿QUIERES VENIR
A MI CASA?





¿EH?

ME RENDÍ.

SÍ...

¿NO
LE IBAS A
SALTAR
ENCIMA?

ARO, ¿QUÉ
SUCEDE?

ESA PERSONA
ESTÁ POR AHÍ.

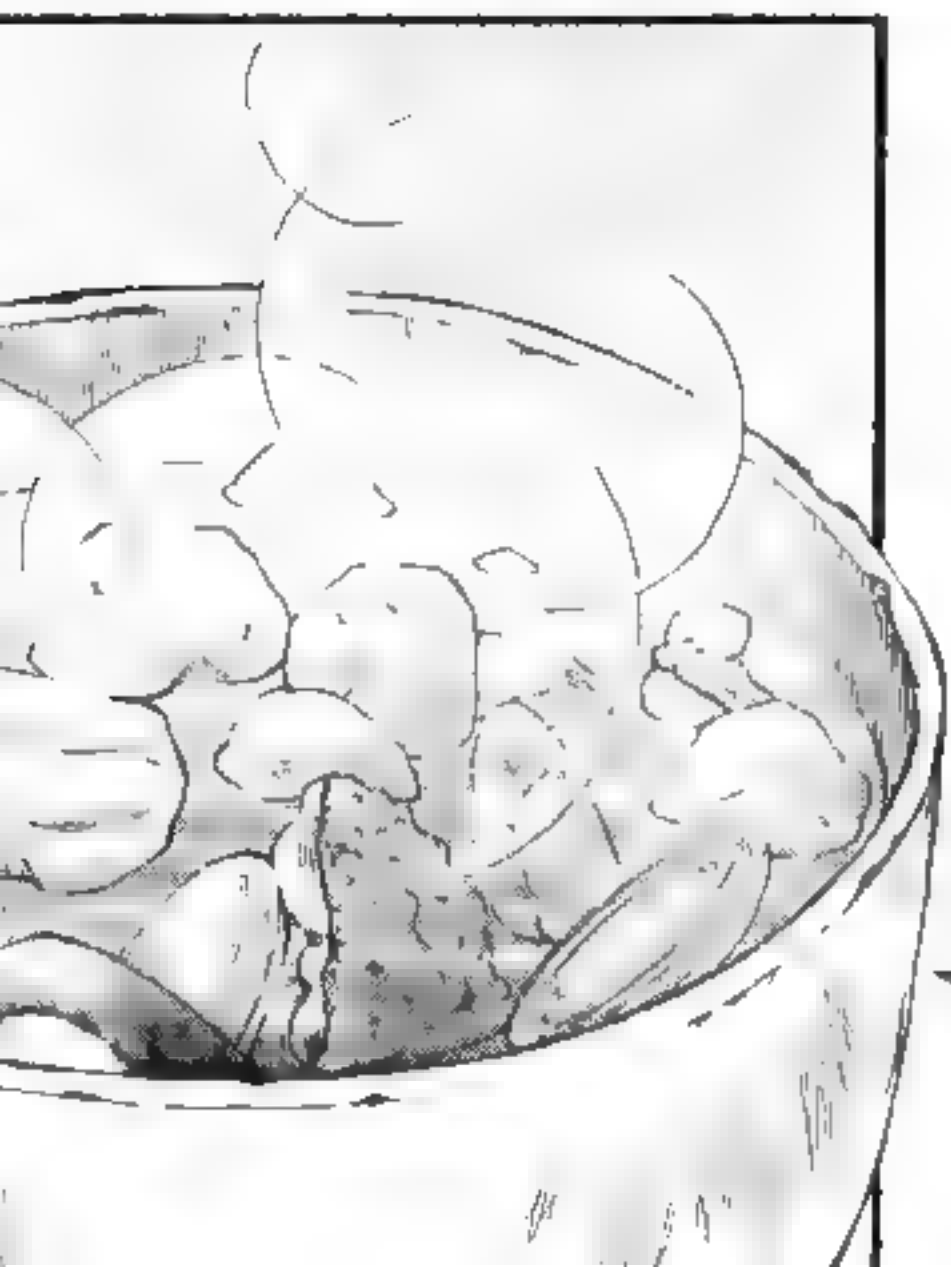
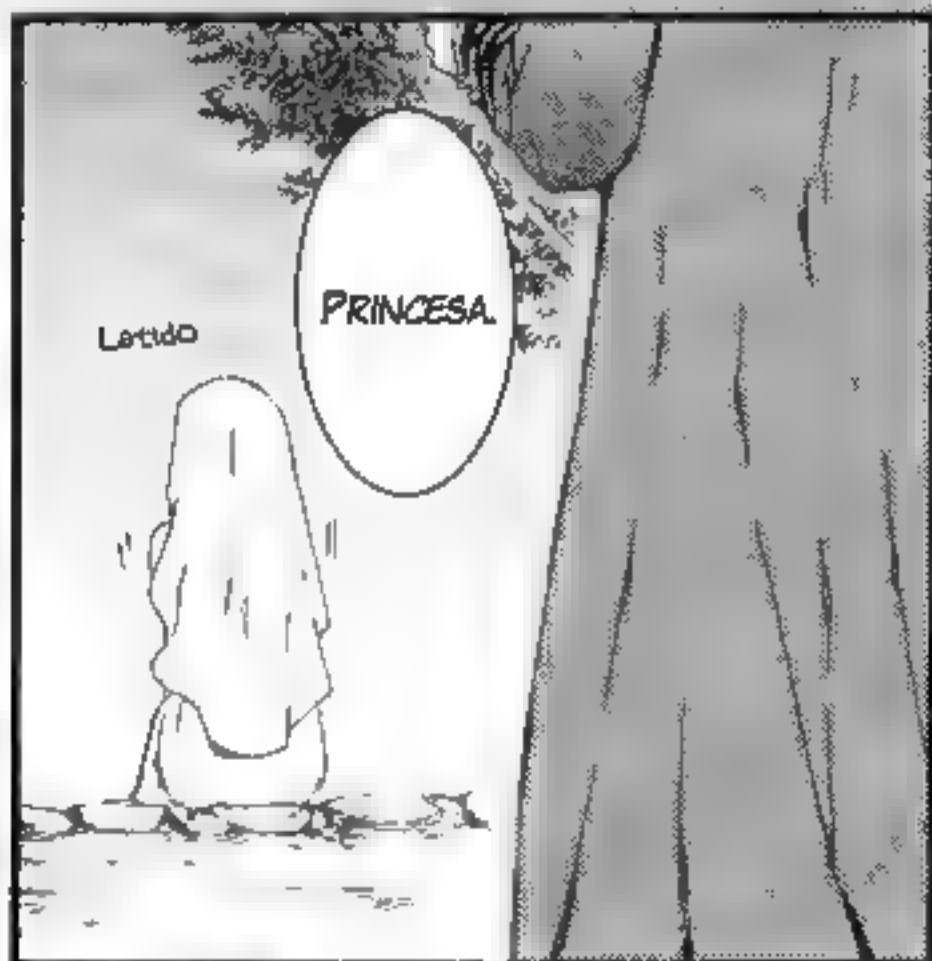
TAN ATOR-
MENTADA.

ES LA
PRIMERA VEZ
QUE VEO UNA
MIRADA



Nota: Dangojiru... Un tipo de estofado que es hecho con bolas de arroz con miso, pollo o dashi como base.







GOLPEAR

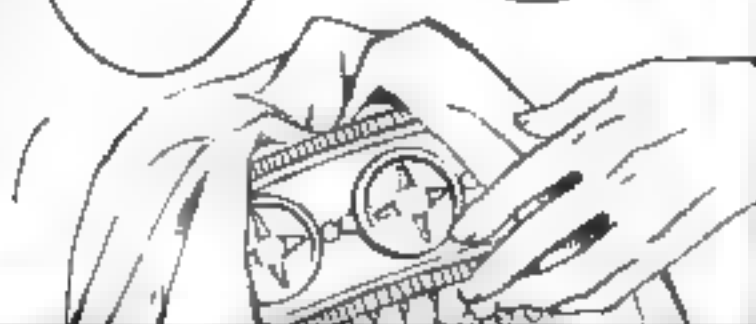


ES TAN
RARO QUE ME
HALAGUES.

PUEDO
MENTIR.
ES UN
FESTIVAL,
ASÍ QUE

HAK, NO
TE RÍAS Y
QUITAME
ESTO.

SÍ, SÍ.



AH, INCLUSO
CUANDO BAILABAS
SE VEÍA COMO QUE
TU CABEZA ESTABA
SIENDO APLASTADA
POR TODO ESE
PESO.

KUKU



UH...

ESTO PESA
MUCHO...



DESDE...

ALGO RELACIO-
NADO CON EL
CABELLO DE LA
PRINCESA.

HA PASADO
MUCHO TIEMPO
DESDE QUE
ESCUCHO

¡DIOS!
¡ES PORQUE
MI CABELLO SE
ENREDA FÁCIL-
MENTE!

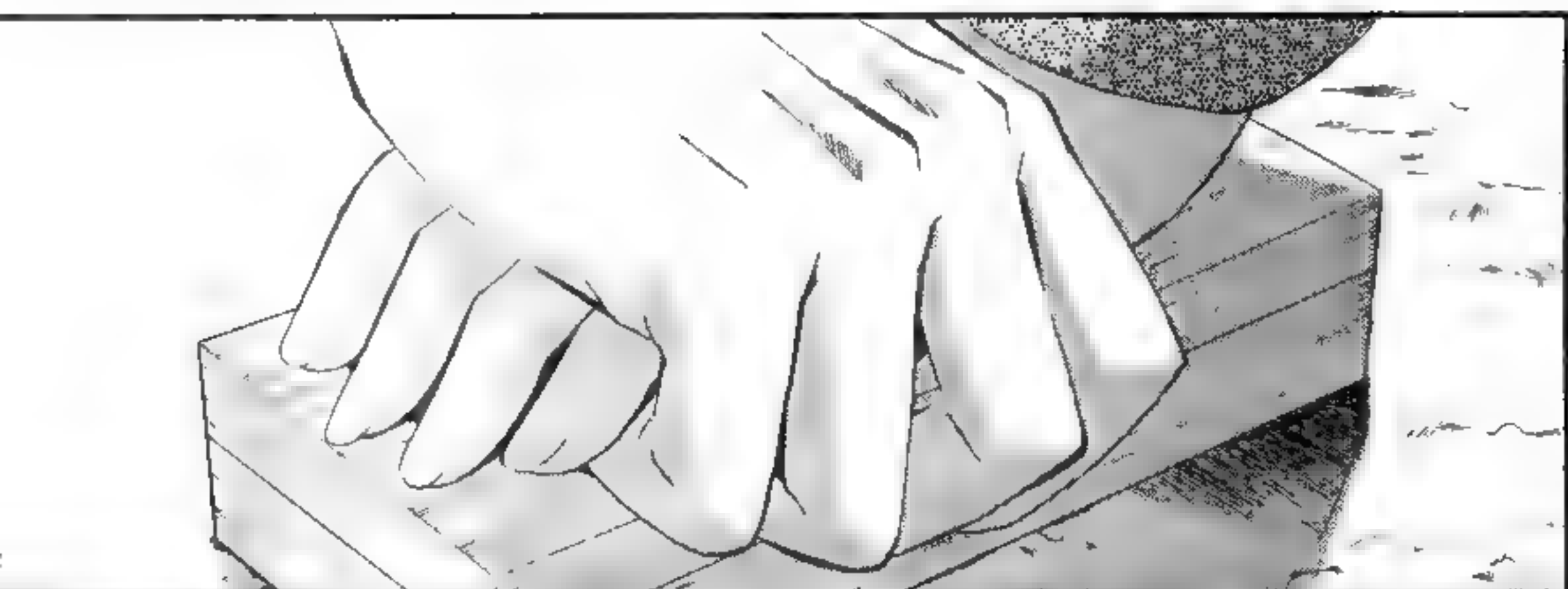


Reir

Reir

Despeinada
Despeinada









crujido

...EL
FESTIVAL
DEL FUEGO
YA

TERMINÓ.





Born on February 3 in Kumamoto Prefecture in Japan, Mizuho Kusanagi began her professional manga career with *Yoiko no Kokoroe* (The Rules of a Good Child) in 2003. Her other works include *NG Life*, which was serialized in *Hana to Yume* and *The Hana to Yume* magazines and published by Hakusensha in Japan. *Yona of the Dawn* was adapted into an anime in 2014.

YONA OF THE DAWN

VOL.11

Shojo Beat Edition



STORY AND ART BY
MIZUHO KUSANAGI

English Adaptation/Ysabet Reinhardt MacFarlane
Translation/JN Productions
Touch-Up Art & Lettering/Lys Blakeslee
Design/Yukiko Whitley
Editor/Amy Yu

Akatsuki no Yona by Mizuho Kusanagi

© Mizuho Kusanagi 2013

All rights reserved.

First published in Japan in 2013 by HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.

English language translation rights arranged with
HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.

The stories, characters and incidents mentioned in this publication
are entirely fictional.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in
any form or by any means without written permission from the
copyright holders.

Printed in the U.S.A.

Published by VIZ Media, LLC
P.O. Box 77010
San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

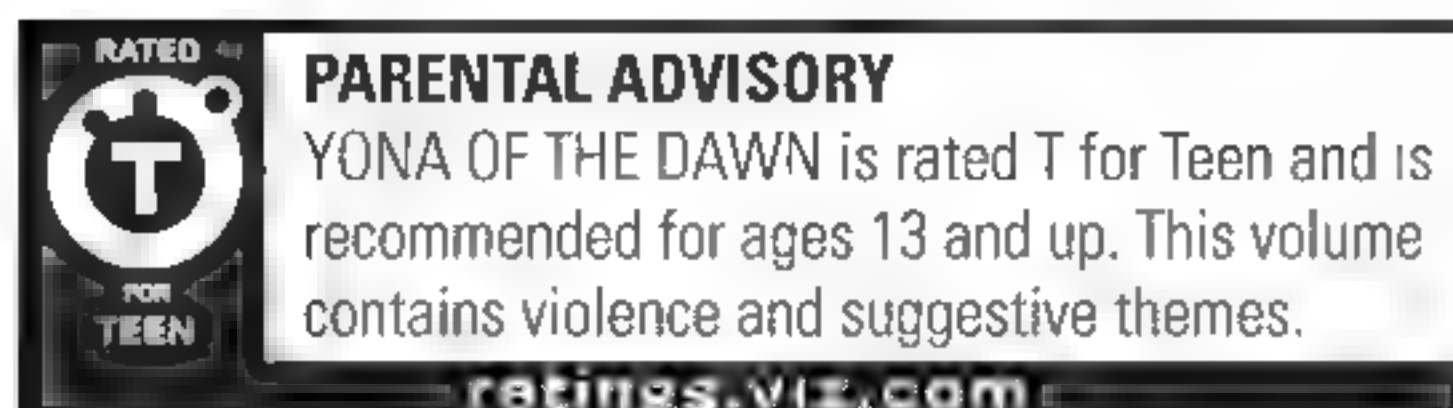
First printing, April 2018



www.viz.com



www.shojobeat.com



Scat Heaven

UNIVERSITY

¡¡AMORA EN FACEBOOK!!

¡¡NO ES QUELLO PERSON
TEJEMOS UNA PÁGINA EN FACEBOOK DON
DONDE PODRÁS VER LAS
FOTOS, VIDEOS DE TODOS
LOS MIEMBROS, LOS TESTOS, LOS DEBATES

¡¡¡ facebook.com/last-heaven-universi



¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡

¡¡¡¡¡¡¡¡

PD. CUALQUIER OTRO PÁGINA
CON EL NOMBRE DE "LAST HEAVEN"
NO ES NUESTRA

¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡ <http://last-heaven-universi.com>



Last Heaven

Estamos en la búsqueda de:

Traductores
Limpiadores
Editores



¡ ES URGENTE!

Contacta con nosotros
a nuestro correo:

last.heaven.fansub
@gmail.com



no olvides visitarnos...

EN NUESTRO

FOJO

last-heaven-fansub.com

BLOG

lastheavenfansub.blogspot.com

YOUTUBE

lastheaven-fansub.tumblr.com

Tumblr

Titania

SCANLATIONS

RAW PROVIDER: ROBYBECK
TRANSLATION: SORASAN
CLEANING: ROBYBECK
TYPING: HIKARI07 AND HAKYURUUS
QUALITY CHECK: SERINATA

暁のヨナ

花ゆめ.com

花とゆめ 白鳥社
花とゆめ.com <http://www.hanayume.com/>

An anime-style illustration of a young woman with vibrant red hair, large blue eyes, and a gentle expression. She is adorned with several large, colorful flowers (pink, yellow, and white) in her hair. She wears a traditional Japanese kimono with a red and white patterned upper section and a dark lower section with gold floral motifs. The background is a soft, dreamy landscape with a pink and orange sky, a white crescent moon, and stylized clouds and flowers.

Last Heaven presenta

*Akatsuki
no Yona*

Traducido: Lee

Corrige: Lee - Chris

Limpia: American Sussy

Edita: Fate

Visítanos en: last-heaven-fansub.com y lastheavenfansub.blogspot.com